



## Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/1999/14  
14 June 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1999 года  
Женева, 5-30 июля 1999 года  
Пункт 10 предварительной повестки дня\*  
РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

### РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЭКОНОМИЧЕСКОЙ, СОЦИАЛЬНОЙ И СМЕЖНЫХ ОБЛАСТЯХ

#### Доклад Генерального секретаря

#### РЕЗЮМЕ

На своей основной сессии 1998 года Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1998/46 о дальнейших мерах по перестройке и активизации деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, приложение III которой содержит руководящие указания Совета региональным комиссиям о деятельности после завершения ими своих соответствующих реформ. Совет признал двойную роль региональных комиссий как форпостов Организации Объединенных Наций и как региональных представителей Организации, и в этой связи в его общих руководящих указаниях подчеркивается важность более эффективной увязки деятельности региональных комиссий с общей деятельностью Организации в экономической области и тесного сотрудничества между региональными комиссиями и другими межправительственными органами в их соответствующих регионах.

Настоящий доклад содержит предназначенную для Совета обновленную информацию о мероприятиях, предпринятых региональными комиссиями в отношении данных руководящих указаний, в том числе принятых региональными комиссиями мер по консолидации реформы и повышению ее эффективности и действенности. Обзор вопросов сотрудничества региональных комиссий с другими региональными органами, не относящимися к системе Организации Объединенных Наций, содержится в добавлении 1

\* E/1999/100 и Add.1.

к настоящему докладу (E/1999/14/Add.1); обзор отдельных мероприятий, предпринятых в период между основными сессиями Совета 1998 и 1999 годов, включая последующие мероприятия по итогам недавних всемирных конференций, содержится в добавлении 2 (E/1999/14/Add.2); а принятые региональными комиссиями в течение рассматриваемого периода резолюции и решения, которые требуют решения Совета или доведения до его сведения, содержатся в добавлении 3 (E/1999/14/Add.3). Кроме того, в соответствии с решением 1999/203 Совета в разделе IV доклада рассматривается тема межрегионального сотрудничества, озаглавленная "Экономические и социальные вопросы, связанные с экономическим кризисом в Азии: региональная перспектива". Наконец, в соответствии с резолюцией 1823 (XVII) Генеральной Ассамблеи и резолюцией 1817 (LV) Экономического и Социального Совета в разделе V доклада содержится доклад исполнительных секретарей.

В распоряжение Совета были переданы резюме экономических обзоров по пяти регионам. В годовых докладах региональных комиссий содержится дополнительная справочная информация по вопросам, которые рассматриваются в настоящем докладе и добавлениях к нему. Они издаются в качестве дополнений к Официальным отчетам Экономического и Социального Совета.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 4	5
II. ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ, ВКЛЮЧАЯ ПОСЛЕДУЮЩУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕЗОЛЮЦИИ 1998/46 СОВЕТА .....	5 - 108	6
A. Региональные комиссии как форпосты Организации Объединенных Наций .....	8 - 49	6
1. Участие в работе Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития .....	8 - 9	6
2. Сотрудничество с Департаментом по экономи- ческим и социальным вопросам и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию .....	10 - 29	7
3. Сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций, включая потенциальные возможности более активного участия комиссий в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития .....	30 - 49	12
B. Региональные комиссии как региональное измерение Организации Объединенных Наций .....	50 - 79	18
1. Региональные слушания в рамках подготовки к Ассамблее тысячелетия .....	50 - 52	18
2. Региональные координационные совещания под председательством первого заместителя Генерального секретаря .....	53 - 77	19
3. Сотрудничество с другими региональными органами .....	78 - 79	25
C. Меры, принимаемые региональными комиссиями в целях усиления процесса реформ и повышения эффективности и действенности .....	80 - 108	25
III. ТЕНДЕНЦИИ И МЕРОПРИЯТИЯ .....	109 - 110	33

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО .....	111 - 159	33
А. Экономические и социальные последствия между- народного финансового кризиса .....	111 - 150	33
В. Сотрудничество между региональными комиссиями .....	151 - 159	42
V. ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СЕКРЕТАРЕЙ .....	160 - 166	44

## 1. ВВЕДЕНИЕ

1. В течение последних нескольких лет региональные комиссии провели различные по содержанию и сфере охвата реформы с учетом особенностей их соответствующих регионов, направленные на придание своей деятельности более целенаправленного характера и повышение ее действенности и эффективности. Экономический и Социальный Совет, который постоянно получал информацию об этом, завершил обзор работы комиссий в 1998 году. В приложении III к своей резолюции 1998/46 Совет приветствовал меры по проведению реформ, осуществленные комиссиями, и рекомендовал им продолжать принимать в зависимости от обстоятельств дальнейшие меры в отношении реформ в консультациях с их соответствующими межправительственными органами. Он также разработал для комиссий руководящие указания по улучшению их вклада в процесс реформы Организации Объединенных Наций и повышению его значимости в этом отношении.

2. В приложении II к своей резолюции 1998/46 Совет подчеркнул двойную роль региональных комиссий в качестве форпостов Организации Объединенных Наций и региональных представителей Организации, где они занимают определенную "нишу" в институциональной структуре своих соответствующих регионов. Что касается этой двойной роли, то в общих руководящих принципах Совета подчеркивается важность более эффективной увязки деятельности Комиссии с общей деятельностью Организации в экономической и социальной областях. Он также рекомендовал развивать тесное сотрудничество между комиссиями и другими соответствующими органами с целью укрепления синергизма и взаимодополняемости между соответствующими программами работы. В последующий период региональные комиссии действовали решительно, и доклад Генерального секретаря отражает существенный прогресс, достигнутый в этом отношении.

3. В нижеприведенном разделе II.A доклада о региональных комиссиях как форпостах Организации Объединенных Наций дается обзор мероприятий по более эффективной увязке деятельности региональных комиссий с общей деятельностью Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, имея в виду, в частности, участие комиссий в деятельности Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНР) и их сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). В разделе II.B ниже надлежащим образом рассматривается роль комиссий как региональных представителей Организации Объединенных Наций и их участие в таких глобальных мероприятиях, как региональные слушания о подготовке Ассамблеи тысячелетия, а также совещания по вопросам регионального сотрудничества. Вопросы сотрудничества с межправительственными региональными органами, не относящимися к системе Организации Объединенных Наций, освещаются в добавлении 1 к настоящему докладу (E/1999/14/Add.1).

4. В разделе III дается краткий обзор тенденций и деятельности в контексте самых последних и имеющих наибольшее отношение к данной теме мероприятий экономического и социального характера, а также последующей деятельности на региональном уровне по итогам недавних глобальных конференций; подробно они рассматриваются в добавлении 2 к настоящему докладу (E/1999/14/Add.2). Раздел IV доклада посвящен повышению уровня межрегионального сотрудничества с упором на экономические и социальные последствия международных финансовых кризисов. В разделе V содержится доклад исполнительных секретарей. Резолюции и решения, принятые на последних сессиях региональных комиссий, которые требуют решения Совета или которые доводятся до его сведения, содержатся в добавлении 3 к настоящему докладу (E/1999/14/Add.3).

## II. ПОСЛЕДНИЕ СОБЫТИЯ, ВКЛЮЧАЯ ПОСЛЕДУЮЩУЮ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

## ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕЗОЛЮЦИИ 1998/46 СОВЕТА

5. В отношении роли региональных комиссий как форпостов Организации Объединенных Наций руководящие указания Совета предусматривали а) активное участие исполнительных секретарей региональных комиссий или представителей в Исполнительном комитете по экономическим и социальным вопросам и ГООНР; б) проведение совместных мероприятий в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и ЮНКТАД; в) укрепление сотрудничества и координации с ПРООН, включая возможности для активного участия комиссий в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР).

6. В отношении роли региональных комиссий как элемента институционального контекста в их соответствующих регионах руководящие указания Совета предусматривали а) проведение совещаний по вопросам регионального сотрудничества под председательством заместителя Генерального секретаря с целью улучшения координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций на региональном уровне; и б) улучшение сотрудничества с другими соответствующими региональными органами в их соответствующих регионах, чему посвящено добавление 1 (E/1999/14/Add.1).

7. Со своей стороны, в течение рассматриваемого периода региональные комиссии продолжали проводить и укреплять свои мероприятия по определению приоритетов и повышению эффективности и результативности своей деятельности.

А. Региональные комиссии как форпосты Организации Объединенных Наций

1. Участие в работе Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития

8. В течение рассматриваемого периода исполнительные секретари региональных комиссий активно участвовали в совещаниях и работе Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам. Кроме того, Координатор Исполнительного комитета назначил Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) руководителем целевой группы по разработке совместных действий Исполнительного комитета в связи с международным финансовым кризисом. Подготовленный в связи с этим доклад, озаглавленный "Towards a new international financial architecture" ("На пути к новой международной финансовой архитектуре"), который был завершен в январе 1999 года, был широко распространен среди делегаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, и организаций, не относящихся к системе Организации Объединенных Наций. Кроме того, недавно региональные комиссии представили Исполнительному комитету проект предложения о проведении сравнительного исследования по программам создания систем социальной защиты. В результате реализации этого проекта, который будут осуществлять пять комиссий при координирующей роли ЭКЛАК, будет подготовлено пять региональных и один межрегиональный обзор опыта, накопленного в ходе выполнения программ, касающихся систем социальной защиты (дополнительную информацию см. в разделе IV ниже).

9. Участие региональных комиссий в деятельности ГООНР, особенно в областях, представляющих для них соответствующий интерес, было также последовательным и регулярным. Они участвовали в различных совещаниях, будучи представлены Координатором или одним из исполнительных секретарей (в зависимости от того, кто из них был в наличии) и в основном

отделениями региональных комиссий в Нью-Йорке, которые также представляли региональные комиссии в рабочих группах и подгруппах ГООНР в зависимости от случая. Среди нынешних областей активного участия региональных комиссий в программе работы ГООНР можно отметить следующие: а) подготовка общей страновой оценки и руководящих принципов РПООНПР; б) координация последующей деятельности по итогам крупных глобальных конференций Организации Объединенных Наций, в отношении которых РПООНПР могла бы служить в качестве основы для деятельности по наблюдению; в) участие Рабочей группы по вопросам глобализации, учрежденной под руководством заместителя Генерального секретаря совместно с другими партнерами Организации Объединенных Наций, включая Департамент по экономическим и социальным вопросам и ЮНКТАД; г) изучение оперативных последствий "права на развитие"; е) наблюдение и последующая деятельность, касающаяся плана действий ГООНР в связи с докладом Генерального секретаря о причинах конфликта и содействии обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке (A/52/871-S/1998/318); и ф) осуществление программы "Дом Организации Объединенных Наций".

2. Сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

10. В течение рассматриваемого периода региональные комиссии тесно взаимодействовали с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Департамент в сотрудничестве с региональными комиссиями провел 21-23 июля 1998 года в Нью-Йорке совещание группы экспертов на тему: "Чему мы научились за год финансового кризиса в странах с формирующейся рыночной экономикой?". Кроме того, региональные комиссии участвовали в проводившемся в рамках проекта ЛИНК исследовании о краткосрочных и среднесрочных прогнозах мировой экономики, который на протяжении многих лет объединял крупных экономистов, представляющих различные правительства и учреждения, с целью обсуждения экономических прогнозов и вопросов политики. Они также продолжают развивать свое плодотворное сотрудничество с Департаментом в области научных исследований и анализа политики и принимают участие в мониторинге и анализе новых глобальных и региональных тенденций и макроэкономической политики в рамках своих соответствующих основных публикаций, а именно в Обзоре мирового экономического положения, и в региональных экономических и социальных обзорах.

11. На пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи исполнительные секретари с помощью видеоконференций участвовали в диалоге Совета по торговле и развитию ЮНКТАД со Вторым комитетом, посвященном воздействию финансового кризиса в Азии на их соответствующие регионы. Исполнительные главы региональных комиссий и ЮНКТАД ежегодно проводили совещания по проблемам, представляющим взаимный интерес, а с 1999 года через Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам стали обмениваться своими проектами программы работы на двухгодичный период 2000-2001 годов.

а) Сотрудничество с Департаментом по экономическим и социальным вопросамЕЭК

12. В тесном сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, который обслуживает Комиссию по устойчивому развитию, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) организовала специальное мероприятие по случаю седьмой сессии Комиссии по устойчивому развитию во время ее этапа высокого уровня, а именно заседания "круглого стола" на тему: "Партнерство в интересах действий по обеспечению устойчивого потребления". Особое внимание было уделено развитию партнерства между государственными органами на различных уровнях: центральными органами по выработке политики и принятию решений, региональными и местными органами власти, а также представителями ассоциаций потребителей и экологическими неправительственными организациями. Кроме того, ЕЭК сотрудничает с Департаментом по экономическим и социальным вопросам, а также с ПРООН и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата в разработке и внедрении единого общесистемного подхода Организации Объединенных Наций к вопросам развития энергетики и устойчивого развития на ежегодной сессии Комиссии по устойчивому развитию в 2001 году, которая будет посвящена экологическим проблемам, связанным с энергетикой.

13. ЕЭК продолжала тесно взаимодействовать со Статистическим отделом Департамента по экономическим и социальным вопросам. В этой связи Конференция европейских статистиков, которую обслуживает ЕЭК, является вспомогательным органом не только ЕЭК, но и Статистической комиссии Организации Объединенных Наций, обслуживаемой Департаментом по экономическим и социальным вопросам. Общее представление материалов о статистической работе в регионе ЕЭК, которое является основным документом Конференции, отражает работу Статистического отдела Организации Объединенных Наций. Кроме того, в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам осуществляются статистические проекты в Центральной Азии и происходит регулярный обмен данными о странах региона ЕЭК на предмет использования их в статистических публикациях ЕЭК и Департамента по экономическим и социальным вопросам.

ЭСКАТО

14. В духе меморандума о взаимопонимании, подписанного в 1992 году между Департаментом по экономическим и социальным вопросам и региональными комиссиями, Департамент участвовал в двух семинарах: семинаре высокого уровня на тему: "Управление потоками капитала: национальные и международные аспекты", организованном совместно Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Азиатским банком развития, Международным валютным фондом (МВФ) и Всемирным банком в Бангкоке в июне 1998 года, и семинаре на тему: "Совершенствование управления финансовым сектором", проходившем в мае 1998 года. В сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Центром Организации Объединенных Наций по региональному развитию (ЦООНРР) ЭСКАТО организовала в мае 1999 года межрегиональный семинар по социальным последствиям финансового кризиса в Азии. Эти семинары и практикумы содействовали улучшению понимания внутренних и внешних факторов, делающих те или иные страны подверженными финансовым кризисам, и выработке путей их преодоления, в том числе с помощью международного регионального сотрудничества. Со своей стороны, ЭСКАТО приняла участие в совещании технической группы по критериям определения наименее развитых стран, проходившем в марте 1999 года в Лондоне. На этом совещании были рассмотрены критерии определения наименее развитых стран с целью дальнейшего совершенствования подсчета показателей и возможного включения индекса уязвимости в качестве одного из элементов критериев.



### ЭКЛАК

15. Помимо мероприятий, осуществляемых в рамках постоянно действующих соглашений о сотрудничестве между двумя органами, о которых говорилось в пункте 14 выше, в 1999 году ЭКЛАК и Департамент по экономическим и социальным вопросам начали совместные мероприятия в связи с проектом под названием "Global financial turmoil and reform: a United Nations perspective" ("Глобальный финансовый кризис и реформа: позиция Организации Объединенных Наций").

### ЭКА

16. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) и Департамент по экономическим и социальным вопросам тесно сотрудничают в таких областях, как государственное управление, развитие статистики и осуществление Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы (НАДАФ-ООН).

17. Статистический отдел Организации Объединенных Наций участвует в работе Координационного комитета по развитию статистики в Африке, который ежегодно проводит заседания в целях обзора хода осуществления Аддис-Абебского плана действий по развитию статистики в Африке в 90-е годы. ЭКА и Управление Специального координатора по Африке и наименее развитым странам в рамках Департамента по экономическим и социальным вопросам совместно несут ответственность за осуществление последующих мероприятий и представление докладов по различным аспектам осуществления НАДАФ-ООН. В силу этого оба органа сотрудничают при подготовке различных докладов Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и соответствующим вспомогательным органам и ввели практику обмена информацией о своих программах работы.

### ЭСКЗА

18. В 1998 году Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) и Департамент по экономическим и социальным вопросам сотрудничали в контексте деятельности по отдельным социальным вопросам, таким, как последующие мероприятия по итогам крупных международных конференций, а также вопросы молодежи, инвалидов и семьи. ЭСКЗА и Департамент по экономическим и социальным вопросам готовили совместный проектный документ для региональных учебных мероприятий, посвященных устранению препятствий, а также межрегиональное совещание по вопросам обмена специальными техническими знаниями о доступе на рынки. Учебный семинар и региональное совещание пройдут в сентябре 1999 года. ЭСКЗА также участвовала в консультативном совещании региональных учреждений, которое было организовано Департаментом по экономическим и социальным вопросам в феврале 1998 года и посвящено проблемам устойчивого развития.

b) Сотрудничество с ЮНКТАД

ЕЭК

19. ЕЭК установила тесные рабочие отношения с ЮНКТАД в области экономического анализа. ЮНКТАД использует материалы ЕЭК по Европе, особенно по странам с переходной экономикой, а ЕЭК пользуется данными ЮНКТАД глобального характера. В 1998 году секретариаты ЕЭК и ЮНКТАД совместно подготовили для Совета по торговле и развитию ЮНКТАД аналитический документ, посвященный кризису в России, а начиная с 1999 года ЕЭК будет готовить проект раздела, посвященного странам с переходной экономикой, для ежегодного издания ЮНКТАД ("Доклад о торговле и развитии").

20. ЕЭК также укрепляет свои тесные рабочие отношения с ЮНКТАД в области содействия торговле. Рекомендация № 4 ЕЭК, касающаяся национальных органов по содействию торговле, явилась результатом совместных усилий ЕЭК и ЮНКТАД, которые обеспечивают согласованность подхода двух организаций к деятельности в этой области. ЕЭК также активно участвовала в конференции ЮНКТАД по теме "Партнеры по развитию", которая была проведена в Лионе в ноябре 1998 года, а также в различных семинарах и практикумах и вносит значительный вклад в программу ЮНКТАД "Трейн фор трейд", обсуждая пути и средства, с помощью которых мелкие и средние компании могут быть привлечены к деятельности в области электронной торговли.

ЭСКАТО

21. ЭСКАТО координирует свои мероприятия с мероприятиями ЮНКТАД по вопросам, касающимся наименее развитых стран. В консультации с ЮНКТАД ЭСКАТО подготовит региональный обзор и позиционный документ, посвященный главным проблемам, представляющим интерес для всех наименее развитых стран в регионе ЭСКАТО, для заключительного обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на 90-е годы.

22. ЭСКАТО и ЮНКТАД на заседании Подкомитета по торговле и инвестициям Регионального межучрежденческого комитета для Азии и тихоокеанского региона (РИКАП), состоявшегося в июне 1998 года, приняли решение продолжать их тесное сотрудничество в оказании развивающимся странам помощи по вопросам, которые связаны с Всемирной торговой организацией (ВТО). В июне 1999 года планируется провести совещание старших должностных лиц ЭСКАТО/ЮНКТАД/Азиатского банка развития (АзБР) по подходам к разработке позитивного плана развития торговли до 2000 года и на последующий период для развивающихся стран региона ЭСКАТО.

23. В рамках проекта ЮНКТАД, посвященного глобализации, либерализации и устойчивому развитию людских ресурсов, ЭСКАТО участвовала в совещании экспертов по теме: "Conceptual and operational framework for the analysis of the integration of developing countries into the global economy in a manner supportive of sustainable human development" ("Концептуальные и оперативные рамки для анализа такой интеграции развивающихся стран в глобальную экономику, которая будет содействовать устойчивому развитию людских ресурсов"), которое было проведено в феврале 1999 года в Женеве.

## ЭКЛАК

24. ЭКЛАК и ЮНКТАД продолжают сотрудничать в нескольких областях, которые включают проведение исследований, посвященных последствиям многосторонних торговых переговоров в рамках Уругвайского раунда (были подготовлены четыре тематических исследования по Аргентине, Бразилии, Уругваю и Чили, а также соответствующее резюме); и оказание ЮНКТАД технической поддержки в целях координации взглядов латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна на экономику в рамках Группы 77 в связи с проведением ЮНКТАД X, а также координации позиций этих стран в связи с проведением нового раунда переговоров в рамках ВТО в 2000 году. ЭКЛАК также участвовала в первом техническом совещании в рамках новой инициативы ЮНКТАД/ПРООН по оказанию развивающимся странам помощи в решении проблем и преодолении последствий глобализации (Женева, февраль 1999 года), а также согласилась оказать поддержку тематическим исследованиям, которые должны быть проведены в Латинской Америке в этих целях.

25. Кроме этого, ЮНКТАД и ЭКЛАК сотрудничают в деле оказания центральноамериканским странам и таким региональным организациям, как Центральноамериканская комиссия по морскому транспорту и Постоянный секретариат Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки (СИЕКА), в подготовке проектов и семинаров, посвященных различным видам транспорта. Осуществляется также обмен опытом и информацией, посвященными торговле и эффективности, в связи с такими вопросами, как содействие развитию транспорта, электронный обмен данными в области транспорта и разработка мер по оценке эффективности торговли.

## ЭКА

26. Меморандум о понимании, подписанный в 1997 году ЭКА и ЮНКТАД, придал новый импульс сотрудничеству в целом ряде областей. В сотрудничестве с ЮНКТАД и ВТО ЭКА организовала в 1998 году совещание специальной группы экспертов по вопросам осуществления последующей деятельности по итогам первой Конференции ВТО на уровне министров, которая стала техническим форумом, где обсуждались вопросы подготовки африканских стран к второй Конференции. Доклад о работе этого совещания стал важным вкладом в работу Конференции министров торговли африканских стран, состоявшейся в Хараре, которая стала региональным совещанием африканских стран по подготовке к второй Конференции ВТО.

27. ЭКА и ЮНКТАД также сотрудничают с Африканским форумом рынков капитала в связи с всеобъемлющим проектом по оказанию содействия развитию рынков капитала в Африке, который нацелен на оценку потребностей в области развития этих рынков; на развитие потенциала местных фондовых бирж путем укрепления роли региональных институтов в деле оказания африканским странам поддержки при осуществлении их национальных и региональных стратегий развития рынков капитала; на подготовку операторов рынков капитала путем проведения семинаров, практикумов и курсов и обучения стажеров; на оказание консультативных услуг и технической помощи по вопросам развития, функционирования, регулирования рынков капитала и управления ими; на оказание поддержки совместным исследованиям в тех областях, где необходимы меры по содействию развитию рынков капитала и совершенствованию регулирующих механизмов; на содействие региональному сотрудничеству между финансовыми ассоциациями частного сектора, фондовыми биржами и органами, выполняющими регулирующие функции; и на проведение исследования в целях изучения возможностей создания региональных рынков капитала и фондовых бирж. В этом контексте ЭКА и ЮНКТАД сотрудничают с Африканским форумом рынков капитала в деле организации международной конференции по теме "Глобализация африканских рынков капитала: риск и выгоды", который будет проведен в Аккре в июне 1999 года. В повестку дня Конференции включены такие пункты, как "Глобальные потоки капитала: риск и возможности

африканских рынков капитала"; "Брокерское дело и банковские инвестиции"; "Совещание "за круглым столом" по вопросам фондовых бирж"; и "Совещание "за круглым столом" по вопросам паевых фондов и взаимных фондов".

### ЭСКЗА

28. ЭСКЗА и ЮНКТАД подписали в 1997 году меморандум о понимании в интересах дальнейшего сотрудничества в представляющих взаимный интерес отдельных областях, таких, как более тесная увязка между исследовательской деятельностью и анализом политики на региональном и глобальном уровнях; последующие мероприятия по итогам конференций ВТО на уровне министров; развитие рынков капитала; аспекты торговой политики, связанные с экологическими проблемами; инвестиции во внешнюю торговлю и экономическое развитие; эффективность торговли; евросредиземноморские соглашения о партнерстве; мелкие и средние предприятия; и сотрудничество в создании институционального потенциала. В соответствии с меморандумом о понимании ежегодно будут созываться два совещания глав обеих организаций в целях обсуждения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении мероприятий в вышеупомянутых областях, а также вопроса о последующей деятельности.

29. К числу конкретных недавних примеров сотрудничества относятся проведенный в ноябре 1998 года ЭСКЗА семинар по вопросам эффективности торговли, в работу которого ЮНКТАД внесла свой вклад в связи с вопросами существа; региональное совещание по подготовке к второй Конференции ВТО на уровне министров, проведенное в Бейруте в мае 1998 года, которое было организовано в сотрудничестве с ЮНКТАД и ПРООН. Идет подготовка к проведению совместного регионального семинара ЭСКЗА/ЮНКТАД, посвященного последствиям для торговли решения Экологического комитета ВТО. Намечается дальнейшее сотрудничество в области прямых иностранных инвестиций и в расширении тематики двух публикаций ЮНКТАД, - "Доклада о мировом развитии" и "Доклада о мировых инвестициях", с тем, чтобы они включали более обширную информацию и анализ, посвященные странам - членам ЭСКЗА.

### 3. Сотрудничество с Программой развития Организации Объединенных Наций, включая потенциальные возможности более активного участия комиссий в Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

#### а) Сотрудничество и координация с ПРООН

30. ПРООН и региональные комиссии на протяжении многих лет традиционно сотрудничают согласно их соответствующим мандатам и сферам компетенции, выступая в роли учреждений, финансирующих и осуществляющих оперативную деятельность; они также сотрудничают в деле установления приоритетов для межстрановых и региональных программ. Со временем ПРООН стала играть менее значительную роль как финансирующее учреждение (см. DP/1999/10) по ряду причин, в том числе из-за того, что Программа стала выступать в качестве ведущего учреждения в некоторых областях устойчивого развития людских ресурсов. Это создает новые возможности для сотрудничества и реализации совместных инициатив на региональном и субрегиональном уровнях, в частности, в том что касается оказания государствам-членам помощи в разработке приоритетов для межстрановых и региональных программ, расширения регионального сотрудничества, налаживания связей между региональными и страновыми программами, особенно в контексте общей страновой оценки и руководящих принципов РПООНПР, содействия межрегиональному сотрудничеству и техническому сотрудничеству между развивающимися странами (ТСРС), для чего по-прежнему чрезвычайно необходимы надлежащие финансовые ресурсы. В этом контексте Генеральный

секретарь приветствует дискуссии, которые были проведены в ходе второй очередной сессии Исполнительного совета ПРООН и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) 1999 года, состоявшейся в Нью-Йорке в период с 12 по 16 апреля 1999 года, в ходе которых многие делегаты подчеркивали важное значение поддержки регионального сотрудничества со стороны ПРООН, особенно через посредство региональных комиссий (см. DP/1999/L.9, пункт 14).

31. В соответствии с ориентирами, содержащимися в приложении III резолюции 1998/46 Совета и в программе реформы Организации Объединенных Наций Генерального секретаря, исполнительные секретари региональных комиссий и Администратор, помощник Администратора и директора региональных бюро ПРООН провели осенью 1998 года совместное совещание в целях изучения путей укрепления их сотрудничества и координации на региональном и межстрановом уровне, включая активизацию деятельности Совместной целевой группы региональных комиссий/ПРООН, которая была учреждена в 1995 году. Было достигнуто согласие в отношении того, что следует разработать проект стратегического соглашения между региональными комиссиями и ПРООН, с тем чтобы расширить сотрудничество между ними в целях более эффективного удовлетворения потребностей государств-членов на основе учета общих целей Организации Объединенных Наций и взаимодополняемости. Этот проект соглашения, подготовка которого скоро будет завершена, затрагивает такие вопросы, как активизация деятельности Совместной целевой группы региональных комиссий/ПРООН; проведение ежегодных совместных совещаний на уровне исполнительных руководителей и на уровне старших должностных лиц; определение подразделений, которые могут выступать в качестве координационных центров в рамках каждой организации; проведение консультаций по вопросам разработки программ; участие в соответствующих региональных совещаниях на взаимной основе, включая проведение ежегодных региональных совещаний по вопросам координации под председательством первого заместителя Генерального секретаря; осуществление совместной работы по основным вопросам на региональном уровне; совместная реализация главных проектов; финансирование со стороны ПРООН ряда проектов региональных комиссий; межрегиональное сотрудничество между ПРООН и двумя или более региональными комиссиями; и содействие ПРООН активному участию региональных комиссий в проведении общих страновых оценок и мероприятий в рамках РПООНПР.

32. Региональные комиссии представили либо непосредственно ПРООН, либо через консультативный механизм в рамках Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, свои предлагаемые программы работы на двухгодичный период 2000–2001 годов. Хотя сотрудничество с ПРООН продолжается, роль Программы как источника финансирования проектов региональных комиссий в целом стала менее значительной. Ниже приводится информация о конкретных мероприятиях, которые были проведены в сотрудничестве с ПРООН.

## ЕЭК

33. ЕЭК предоставила ПРООН экземпляры Обзора экономического положения ЕЭК, который в настоящее время выходит три раза в год, учитывая то обстоятельство, что содержащийся в этом докладе анализ политики может быть весьма полезным для фондов и программ Организации Объединенных Наций, как это недавно подчеркивалось в директивной записке АКК по вопросам регионального и субрегионального сотрудничества. ЕЭК также высказывает замечания по проектам докладов координаторов-резидентов ПРООН по странам европейского региона, тем самым обеспечивая включение информации о деятельности ЕЭК в той или иной конкретной стране.

34. Что касается проектов, то ЕЭК особо тесно сотрудничает с ПРООН в области статистики. Самой неотложной проблемой почти всех статистических управлений в странах с переходной экономикой, с которыми ЕЭК поддерживает сотрудничество, является проведение в 2000 году раунда переписей населения. Хотя перепись населения этим странам крайне необходима, для ее организации нет достаточных ресурсов, а также требуемой технической поддержки. В течение определенного времени ЕЭК уже оказывает им помощь, главным образом через посредство проектов, финансируемых по линии ПРООН/ЮНФПА, и в течение предстоящего года и в последующий период планирует продолжать деятельность в этой области в сотрудничестве с другими учреждениями.

35. Под эгидой проекта "Эффективность использования энергии-2000" осуществляется два проекта, финансируемых за счет ПРООН/Глобального экологического фонда (ГЭФ) (2-3 млн. долл. США на каждый), с целью создания показательных зон эффективного использования энергии в Габрово (Болгария) и Владимире (Российская Федерация). В настоящее время они осуществляются через отделения ПРООН в Москве и Софии. ЕЭК также оказала техническую помощь в реализации проекта ПРООН по обеспечению устойчивого лесоводства и уменьшению неблагоприятных экологических последствий путем использования древесины и ее остатков для производства тепловой энергии в Беларуси.

36. Кроме того, Региональные бюро ПРООН и ЕЭК для Европы и Содружества Независимых Государств (СНГ) в сотрудничестве с Центром по вопросам международного развития Гарвардского университета организовали 8 декабря 1998 года в Нью-Йорке диалог по вопросам принятия мер на уровне политики по борьбе с кризисом в России и в связи с недавними событиями в Латинской Америке, а также по вопросам реформирования глобальной финансовой инфраструктуры. Последующие мероприятия запланированы в виде обсуждений "за круглым столом" на страновом уровне.

## ЭСКАТО

37. Шестая межстрановая программа для Азии и Тихого океана, переименованная в первые Региональные рамки сотрудничества для Азии и Тихого океана (РРС) (1997-2001 годы), организована вокруг трех тематических программных областей, а именно: развитие человеческого потенциала и ресурсы; окружающая среда и рациональное использование природных ресурсов; и благоприятные экономические условия и государственная политика. По просьбе ПРООН ЭСКАТО подробно изложила свой возможный вклад в разработку конкретных проектов по тематическим программам РРС. На период осуществления первых РРС для Азии и Тихого океана (1997-2001 годы) ПРООН утвердила три проекта для осуществления по линии ЭСКАТО - один проект по теме человеческого развития и справедливости и два - по программе учета факторов пола. Кроме того, ЭСКАТО также осуществляет два небольших проекта в соответствии с межучрежденческими субподрядами, заключенными с Управлением по обслуживанию проектов, в целях укрепления торговых связей между южнотихоокеанскими островными странами и

Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и поощрения экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами Азии и Латинской Америки.

#### ЭКЛАК

38. Сотрудничество между ЭКЛАК и ПРООН стало более активным в 1998 году после достигнутого соглашения о расширении совместной деятельности на региональном уровне, в особенности по вопросам сокращения масштабов нищеты, подготовки национальных и субрегиональных докладов о развитии человека и по проблемам окружающей среды.

39. На основе этого общего соглашения ЭКЛАК приступила к изучению последствий макроэкономической политики для занятости, распределения доходов и масштабов распространения нищеты, а также начала работу по осуществлению двух небольших проектов, подготовки нормативно-правовых актов по вопросам окружающей среды и экологических требований для плана интеграции Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР). ЭКЛАК также выступает в качестве учреждения-партнера в ряде страновых проектов, некоторые из которых связаны с национальными докладами о развитии человека. В течение 1998 года ЭКЛАК осуществила финансируемые по линии ПРООН проекты на сумму в 1,4 млн. долл. США, при этом 530 000 долл. США были ассигнованы на региональную деятельность, а 870 000 долл. США – на национальные проекты. В качестве еще одного средства расширения сотрудничества ПРООН предложила ЭКЛАК принять участие в совещании и семинаре координаторов-резидентов стран Латинской Америки и Карибского бассейна, которые состоялись в марте 1999 года в Картахене-де-Индияс.

#### ЭКА

40. ЭКА и ПРООН сотрудничают в осуществлении широкого круга мероприятий и связаны рядом координационных механизмов. Например, ПРООН обеспечила значительную финансовую поддержку при проведении региональных и субрегиональных совещаний, организованных ЭКА в качестве последующих мероприятий по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и четвертой Всемирной конференции по положению женщин. В настоящее время ЭКА выполняет функции учреждения-исполнителя ряда финансируемых по линии ПРООН проектов, в том числе по вопросам развития экономического сотрудничества и интеграции в Африке; Специальной инициативы Организации Объединенных Наций для Африки; создания потенциала для анализа политики и программирования в области продовольственной безопасности; и программы ведения устойчивого сельского хозяйства и восстановления окружающей среды.

41. ЭКА и ПРООН являются ведущими учреждениями по осуществлению компонента управления Специальной инициативы. В этой связи ПРООН и ЭКА выступили инициаторами проведения ряда ежегодных африканских форумов по вопросам управления, два из которых уже состоялись в 1997 и 1998 годах. Форум обеспечивает платформу для обмена мнениями между представителями правительств, гражданского общества, НПО и их партнерами о положении дел в области управления в Африке. Третий форум планируется провести в июне 1999 года в Мали, в рамках которого основное внимание будет уделяться положению в постконфликтный период, миростроительству и развитию.

42. ЭКА и ПРООН часто принимают участие в межправительственных и других создаваемых ими совещаниях по вопросам политики. Например, ЭКА приняла участие в состоявшемся в феврале 1999 года в Котону совещании представителей-резидентов ПРООН в Африке, специальное заседание которого было посвящено изучению путей углубления сотрудничества между ЭКА и ПРООН и на котором было достигнуто согласие относительно необходимости активизации обеими организациями сотрудничества в разработке ориентированной на потребности Африки политики,

стратегий и программ, а также на проведение аналитической работы в качестве основы для содействия решению социально-экономических проблем Африки; на обеспечение воплощения согласованных на региональном уровне принципов, программ и инициатив в конкретные проекты на страновом уровне; и на увеличение доли ЭКА в финансируемых по линии ПРООН региональных проектах. И, наконец, Исполнительный секретарь ЭКА и Администратор ПРООН являются сопредседателями Руководящего комитета АКК по Специальной инициативе.

### ЭСКЗА

43. ЭСКЗА определила ряд приоритетных областей по каждой из своих пяти тематических подпрограмм своей программы работы на двухгодичный период 2000-2001 годов, провела сопоставление этих приоритетов с приоритетами, изложенными в региональной программе ПРООН/Регионального бюро для государств Азии на период 1997-2001 годов, и передала их перечень на рассмотрение Бюро и получение ответа. Она также передала информацию об этих приоритетах всем отделениям ПРООН в государствах - членах ЭСКЗА, с тем чтобы они выразили свое мнение, и просила их оказать помощь в определении правительственных координаторов.

44. Основное сотрудничество между ЭСКЗА и ПРООН в отчетный период было сосредоточено на реализации новаторского проекта региональных комплексных мероприятий по итогам глобальных конференций Организации Объединенных Наций. Хотя осуществление рекомендаций, выработанных на этих конференциях, остается обязанностью государств-членов, ЭСКЗА и ПРООН обеспечат через этот новаторский проект необходимую поддержку, включая информационно-пропагандистскую деятельность, помощь в работе национальных учреждений, разработку показателей и создание сети директивных органов и организаций гражданского общества, включая НПО и других партнеров, для регионального обмена идеями и информацией. ПРООН обеспечит финансирование проекта и предусматривает выделение начиная с октября 1998 года 524 000 долл. США в течение трех лет. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ЮНФПА и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) также принимают участие в этом проекте, который охватывает деятельность каждого участвующего учреждения по осуществлению последующих мер по итогам глобальных конференций. Разработан подробный план мероприятий, которые должны быть осуществлены ЭСКЗА в ходе реализации данного проекта при сотрудничестве со стороны участвующих арабских государств, региональных и международных организаций, соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества. Кроме того, по подпрограмме "Повышение качества жизни" определен ряд конкретных мероприятий, подлежащих осуществлению в течение двухгодичного периода 2000-2001 годов. К другим видам сотрудничества между ЭСКЗА и ПРООН относится реализация ряда совместных мероприятий по смягчению остроты проблемы нищеты в регионе.



b) Участие региональных комиссий в РПООНПР

45. Что касается роли региональных комиссий в РПООНПР, то согласно инициативе Генерального секретаря по проведению реформы РПООНПР рассматриваются в качестве единых рамок для всех программ помощи Организации Объединенных Наций на страновом уровне с общими задачами и сроками с целью обеспечения целенаправленного сотрудничества, согласованности и взаимодополняемости программ (см. A/51/950, пункт 161). Это имеет важное значение для региональных комиссий, поскольку их аналитическая и оперативная деятельность, включая консультативные услуги, имеет важное значение для осуществляемой на страновом уровне деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития. Действительно, эффективность помощи, оказываемой региональными комиссиями, может быть повышена благодаря рамкам сотрудничества РПООНПР. В соответствии с этим в пункте 11 приложения III своей резолюции 1998/46 Совет признал возможности активного участия региональных комиссий в РПООНПР. Впоследствии Генеральная Ассамблея в пункте 41 своей резолюции 53/192 подчеркнула растущую необходимость учета регионального и субрегионального аспекта в оперативной деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития и рекомендовала координаторам-резидентам в тесном взаимодействии с правительствами добиваться более широкого участия, когда это уместно, в РПООНПР региональных комиссий с учетом их согласованных мандатов и программ работы.

46. Эти указания в настоящее время выполняются с помощью руководящих принципов проведения общей страновой оценки и РПООНПР, в подготовке которых ГООНВР обеспечивает полномасштабное участие региональных комиссий.

47. В руководящих принципах, в частности, признается, что общая страновая оценка предоставляет уникальную возможность для участия учреждений, не представленных резидентами, включая региональные комиссии. Что касается связей с региональными аспектами развития, то в руководящих принципах отмечается, что общая страновая оценка должна, как правило, производиться с учетом региональных проблем и инициатив и любого другого элемента, который будет признан имеющим важное значение для анализа. Сюда относятся региональные планы действий, разрабатываемые и принимаемые по итогам глобальных конференций и конвенций, а также региональные соглашения. При этом необходимо принимать в расчет и исходить из других совместных мероприятий системы Организации Объединенных Наций, таких, как Специальная инициатива Организации Объединенных Наций для Африки. Что же касается тематических групп на страновом уровне, то в руководящих принципах отмечается, что эти группы также могут извлекать выгоду из связей с соответствующими межучрежденческими тематическими группами на региональном уровне. Что касается механизма участия, то в руководящих принципах отмечается, что координаторы-резиденты должны содействовать участию учреждений, не представленных резидентами, с помощью электронной связи, например, рассылки документа по общей страновой оценке электронной почтой и направления в учреждения запросов с предложением высказать свои замечания.

48. Аналогичным образом, в руководящих принципах РПООНПР при определении ключевых партнеров, в частности, поощряется участие организаций системы Организации Объединенных Наций в рамках системы координаторов-резидентов независимо от того, представлены ли они на страновом уровне, и конкретно подчеркивается более широкое участие региональных комиссий с учетом их согласованных мандатов и программ работы, как это отмечается в резолюции 53/192 Генеральной Ассамблеи. Сфера применения РПООНПР распространяется, в частности, на региональные и субрегиональные вопросы, в том числе на конкретные инициативы Организации Объединенных Наций, имеющие особую актуальность для той или иной страны. Кроме того, цели помощи должны, в частности, учитывать соображения регионального и межстранового характера.

49. Как в общей страновой оценке, так и в руководящих принципах РПООНПР подчеркивается важное значение взаимодействия и взаимодополняемости, поскольку они дают организациям системы Организации Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям, уникальную возможность укреплять сотрудничество на страновом уровне, как это предусматривается в предложениях Генерального секретаря в отношении реформы. При этом ценность и значимость руководящих принципов целиком зависят от эффективности их осуществления. В этом контексте активное и действенное участие региональных комиссий ставит как перед самими региональными комиссиями, так и перед системой координаторов-резидентов задачу, которая может быть решена только с помощью эффективного процесса постоянного взаимодействия. Постоянное руководство и контроль со стороны Совета особенно необходимы для обеспечения того, чтобы обе стороны согласованно действовали при решении этой задачи.

#### В. Региональные комиссии как региональное измерение Организации Объединенных Наций

##### 1. Региональные слушания в рамках подготовки к Ассамблее тысячелетия

50. Способность региональных комиссий проецировать глобальные вопросы на свои регионы и отражать региональные вопросы на глобальных форумах была весьма наглядно продемонстрирована в ходе подготовительных и последующих региональных совещаний, проводившихся в связи с пятью всемирными конференциями (см. раздел IV ниже). Генеральный секретарь просил пять региональных комиссий провести, в дополнение к процессу, предшествующему Ассамблее тысячелетия, и в его рамках, региональные слушания, результаты которых могли бы быть использованы в его докладе государствам-членам на Ассамблее тысячелетия.

51. Региональные слушания, которые в ближайшие пять месяцев должны быть проведены в местах расположения региональных комиссий, позволят государствам-членам, гражданскому обществу и НПО обсудить вопрос о том, как Организация Объединенных Наций может наиболее эффективно способствовать достижению своих уставных целей в грядущем тысячелетии. В регионе ЭКА такие слушания состоятся 24 и 25 июня 1999 года, в европейском регионе – 7 и 8 июля 1999 года и в регионах ЭКЛАК и ЭСКАТО – в начале сентября 1999 года. В слушаниях для региона ЭСКЗА, состоявшихся 23 и 24 мая 1999 года, приняли участие 107 экспертов и представителей правительств, неправительственных организаций, учебных заведений, научно-исследовательских учреждений, частного сектора и средств массовой информации, а также парламентарии и общественные деятели. Три группы экспертов обсуждали проблемы мира и безопасности, экономического и социального развития и прав человека и государственного управления. Из слушаний со всей определенностью следует, что участники в предстоящие годы и десятилетия рассчитывают видеть в лице Организации Объединенных Наций более сильную организацию. Они видят в ней наиболее эффективный инструмент мира, развития и справедливости, на который они могут полагаться.

52. Обсуждения между экспертами высокого уровня и аудиторией – двумя сторонами, каждая из которых будет включать представителей государств-членов, местных и региональных НПО, научных кругов и лиц, формирующих общественное мнение, – будут сосредоточены на основных направлениях деятельности Организации Объединенных Наций, включая ее роль в таких областях, как мир и безопасность, сотрудничество в целях экономического и социального развития, гуманитарная помощь и права человека. Слушания будут состоять из трех или четырех следующих друг за другом тематических сессий и заключительного этапа, на котором будет предпринята попытка сформулировать конкретные рекомендации и выводы, которые будут затем препровождены Генеральному секретарю.

2. Региональные координационные совещания под председательством  
первого заместителя Генерального секретаря

53. В своем докладе, посвященном региональным комиссиям в контексте программы реформы Организации Объединенных Наций (E/1998/65), Генеральный секретарь рекомендовал организовывать под председательством первого заместителя Генерального секретаря ежегодные совещания с участием представителей региональных комиссий и всех фондов и программ, учреждений и департаментов Организации Объединенных Наций, задействованных в региональных и межстрановых мероприятиях, с тем чтобы укрепить взаимодействие и избежать дублирования усилий при осуществлении всех мероприятий Организации Объединенных Наций на региональном уровне. Согласно этой рекомендации, впоследствии одобренной Советом в приложении III к его резолюции 1998/46, под руководством первого заместителя Генерального секретаря было проведено пять региональных координационных совещаний в местах расположения комиссий (региональное совещание для африканского региона проходило в штаб-квартире ЮНЕП в Найроби). Совещания для регионов ЕЭК, ЭСКЗА, ЭКА, ЭКЛАК и ЭСКАТО состоялись соответственно 9 февраля, 1 марта, 5 марта, 6 мая и 2 июня 1999 года.

54. Первый заместитель Генерального секретаря подчеркивала на каждом из пяти совещаний, что их общая цель состоит в обеспечении большей согласованности мероприятий системы Организации Объединенных Наций. Определенный прогресс в этой области был достигнут на страновом уровне и на уровне штаб-квартир. Цель таких региональных координационных совещаний состоит в том, чтобы усилить поддержку этого процесса на региональном уровне без создания громоздких и дорогостоящих бюрократических инстанций. Под председательством первого заместителя Генерального секретаря на каждом из совещаний проводилось рассмотрение существующих механизмов сотрудничества на региональном уровне с целью оценки адекватности этих механизмов, а также предлагаемых путей улучшения коллективного реагирования системы Организации Объединенных Наций на приоритеты и потребности того или иного региона.

55. Серия региональных координационных совещаний стала важным вкладом в усилия по выработке общего понимания потребностей и проблем каждого региона и по определению приоритетных областей, в которых Организация Объединенных Наций могла бы осуществлять более согласованные вспомогательные действия. В процессе обзора адекватности координационных механизмов участники совещаний согласились в том, что во всех случаях следует отдавать предпочтение укреплению и повышению эффективности существующих механизмов, а не созданию новых. Для обмена информацией и улучшения общей координации региональной деятельности Организации Объединенных Наций под эгидой исполнительных секретарей региональных комиссий будут регулярно проводиться последующие совещания. Опыт деятельности в этой области будет рассмотрен в рамках недавно созданных региональных координационных механизмов. Результаты работы региональных координационных совещаний были доведены до сведения соответствующих региональных комиссий, которые провели сессии весной 1999 года.

Координационное совещание для региона ЕЭК

56. В совещании для региона ЕЭК участвовали представители 20 субъектов системы Организации Объединенных Наций. Участники совещания согласились в том, что такие региональные консультации могут существенно способствовать а) широкому распространению информации о деятельности каждой организации и росту взаимного уважения к специальным знаниям и очевидным преимуществам каждой организации; б) выработке общего понимания и оценки региональных потребностей, тенденций и проблем; в) определению на этой основе совместных целей всех учреждений Организации Объединенных Наций, осуществляющих деятельность в этом

регионе; d) определению в этой связи действий, которые необходимо предпринять на региональном уровне для достижения этих целей.

57. Участники совещания подчеркнули также целесообразность развития практики региональных консультаций и мероприятий с учетом того, что есть вопросы, которые изначально носят региональный характер и не могут решаться на страновом уровне (например, вопросы загрязнения окружающей среды и пересечения границы). Кроме того, региональный подход не только обеспечивает необходимый механизм для решения региональных задач и проблем, но и позволяет выявлять в ходе обмена опытом на региональных форумах вопросы, представляющие общий интерес для нескольких стран, а также различия между группами стран в рамках определенного региона. Такой обмен, который может охватывать как вопросы политики, так и оперативные программы, может способствовать формированию межрегиональных связей и обеспечению большей степени интеграции и согласованности в масштабах всего региона.

58. Участники совещания также отметили, что и страновые и региональные программы могут оказывать друг на друга позитивное воздействие, а также обогащать друг друга. Например, осуществляемая на региональном уровне нормотворческая деятельность (общие или согласованные стандарты и руководящие принципы) может продолжаться и развиваться в рамках страновых программ. Рассмотрение на региональном уровне межсекторальных вопросов и аспектов взаимозависимости может также способствовать корректировке существующих национальных программ или разработке новых программ на основе коллективной оценки региональных потребностей, тенденций и проблем. И наоборот, успешные страновые программы могут обсуждаться на региональном уровне с целью их использования в других странах или в других частях региона с соответствующей корректировкой. Результаты консультаций, проводимых в рамках системы координаторов-резидентов и связанных с РПООНПР механизмов, также могли бы стать полезным вкладом в консультации, проводимые на региональном уровне.

59. Участники совещания согласились в том, что:

a) общая оценка положения в регионе должна быть проведена в течение последующих трех месяцев, при этом ЕЭК должна выполнять роль координатора и действовать в тесном сотрудничестве с основными группами учреждений, фондов и программ, деятельность которых сосредоточена на социальных и экономических вопросах;

b) эта общая оценка должна способствовать дальнейшему определению приоритетных направлений сотрудничества в регионе. Некоторые приоритетные направления межучрежденческого сотрудничества уже определились, а именно:

- i) сокращение неравенства как между странами региона, так и внутри стран;
- ii) политика и организационное строительство в странах с переходной экономикой;
- iii) уменьшение подверженности стран с переходной экономикой риску внешних потрясений;
- iv) верховенство права и защита прав человека, обеспечение законности и развитие законодательства;
- v) меры по предупреждению вируса иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИДа);

- vi) связи с гражданским обществом;
- vii) последующая деятельность в связи с международными конференциями;
- viii) мобилизация ресурсов.

Опыт деятельности в этих областях и его последующее развитие будут рассмотрены в 2000 году.

#### Координационное совещание для региона ЭСКАТО

60. В координационном совещании для региона ЭСКАТО приняли участие 18 субъектов системы Организации Объединенных Наций. Участники совещания признали наличие в азиатско-тихоокеанском регионе различных геополитических группировок и социально-экономических ситуаций, а также значительных контрастов. Организация Объединенных Наций в своем поиске путей обеспечения большей эффективности должна учитывать существенные различия между странами региона в уровнях развития и возможностях сотрудничества.

61. Задачи и приоритеты, в решении которых необходимо содействие Организации Объединенных Наций, сводятся в основном к следующему: а) решение вопросов, связанных с обеспечением справедливости внутри стран и между странами, включая распределение богатства и доходов, а также устранение существенного неравенства между мужчинами и женщинами; б) искоренение нищеты, с уделением основного внимания доступу к базовому образованию и его качеству, охране здоровья молодежи и воспитанию у нее жизненных навыков и развитию сельских районов; в) государственное управление и права человека, с охватом широкого круга вопросов - от институционального развития до обеспечения универсальности услуг; и г) охрана окружающей среды и устойчивое развитие - область, вызывающая все большую обеспокоенность в связи с высокими темпами экономического роста в регионе.

62. Было подчеркнуто важное значение налаживания более тесного сотрудничества с основными межправительственными группировками, особенно АСЕАН, Ассоциацией регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) и Южно-Тихоокеанской комиссией. Очевидно, что некоторые из перечисленных задач (например, охрана окружающей среды) могут успешно решаться в контексте общерегионального сотрудничества, другие же требуют субрегионального подхода (например гендерные проблемы). Участники совещания подчеркнули необходимость выработки четких критериев для определения характера сотрудничества на региональном уровне в рамках системы Организации Объединенных Наций с учетом интересов соответствующих стран и правительств.

63. Участники совещания отметили создание различных механизмов координации и сотрудничества, а также то, что ЭСКАТО стала первой региональной комиссией, учредившей (в 1994 году) официальный механизм сотрудничества, известный под названием "Региональный межучрежденческий комитет для азиатско-тихоокеанского региона (РИКАП)". Деятельность его различных подкомитетов связана в основном с региональной деятельностью по осуществлению договоренностей, достигнутых на международных конференциях Организации Объединенных Наций.

64. Участники совещания отметили, что РИКАП был учрежден в качестве инструмента, призванного оказывать содействие совместным усилиям по решению актуальных для стран вопросов на региональном уровне, а также в качестве инструмента, позволяющего использовать сравнительные преимущества того или иного учреждения в целях уменьшения дублирования и параллелизма. Выразив удовлетворение по поводу инициатив, связанных с определением конкретных приоритетных областей и направлений сотрудничества между учреждениями и органами

Организации Объединенных Наций с помощью различных подкомитетов РИКАП, участники совещания отметили, что есть еще возможности для повышения эффективности РИКАП, особенно в том, что касается связей между ЭСКАТО и оперативными учреждениями.

65. Участники совещания согласовали ряд выводов, включая следующие: а) ЭСКАТО возглавит процесс определения первоочередных вопросов, которыми система Организации Объединенных Наций должна заниматься в регионе, при надлежащем учете субрегиональных особенностей; б) ЭСКАТО возглавит работу по рассмотрению деятельности РИКАП и формированию его структуры комитетов в соответствии с подготовленным перечнем первоочередных вопросов/программы работы; в) каждое учреждение должно провести обзор своей собственной региональной структуры с целью обеспечения большей согласованности с межрегиональными механизмами и в рамках системы Организации Объединенных Наций; и д) последующая деятельность и представление докладов об осуществлении этих решений будут обеспечиваться ЭСКАТО.

#### Координационное совещание для региона ЭКЛАК

66. В работе совещания для региона ЭКЛАК приняли участие представители 22 субъектов Организации Объединенных Наций. Проанализировав обстановку в регионе и проблемы, которые ставит перед регионом процесс глобализации, и проведя обзор и оценку различных существующих механизмов межучрежденческой координации, участники совещания согласились в том, что приоритетными направлениями взаимного сотрудничества должны быть следующие: а) обеспечение справедливости; б) интегрирование в глобальную экономику; в) охрана окружающей среды; г) государственное управление; и д) мобилизация ресурсов для целей развития. Эти основные вопросы должны доминировать в информационно-пропагандистской, аналитической и оперативной деятельности, осуществляемой этими учреждениями с учетом потребностей региона. Участники совещания также приняли решение о том, что в ходе дальнейших усилий по координации основное внимание должно уделяться вопросам социальной справедливости. Участники совещания условились сохранить нынешние механизмы сотрудничества в регионе, возглавляемые различными учреждениями, особенно механизмы сотрудничества, связанные с последующей деятельностью по итогам всемирных конференций Организации Объединенных Наций. Что касается других приоритетных направлений, таких, как государственное управление и интегрирование в глобальную экономику, то участники совещания договорились существенно расширить масштабы обмена информацией о деятельности учреждений. Участники совещания решили также уделять особое внимание координации деятельности в карибском субрегионе. Также действуя в духе сотрудничества, участники совещания приняли решение призвать различные многосторонние организации, осуществляющие деятельность в регионе, присоединиться к этой инициативе. Первый заместитель Генерального секретаря просила ЭКЛАК возглавить последующую деятельность, связанную с этими новыми программами сотрудничества, и взять на себя организацию ежегодных региональных совещаний по координации.

#### Совещания по координации для региона, охватываемого ЭКА

67. На совещании для региона ЭКА, в котором приняли участие 23 учреждения Организации Объединенных Наций, осуществляющих свою деятельность в Африке, особое внимание было уделено трем основным вопросам: какова направленность деятельности Организации Объединенных Наций в Африке? Имеется ли согласованный подход Организации Объединенных Наций к реализации такой направленности? Насколько эффективны механизмы координации? Отметив расширение программ и инициатив, участники совещания поставили вопрос о том, являются ли существующие механизмы координации этих программ действительно эффективными. Они подчеркнули необходимость усиления координации и сотрудничества на страновом, а также

региональном и субрегиональном уровнях. Они подчеркнули также необходимость периодического рассмотрения выполнения общих согласованных целей и задач системы для Африки.

68. Участники совещания согласились с тем, что направленность деятельности Организации Объединенных Наций в Африке должна формироваться и определяться на основе согласованных приоритетов в Африке. Поскольку такие приоритеты постоянно изменяются, необходимо, чтобы система Организации Объединенных Наций рассматривала и соответствующим образом корректировала свою деятельность. Была отмечена желательность упорядочения и упрощения существующих процедур координации вместо создания новых механизмов.

69. Участники совещания пришли к мнению, что Особая общесистемная инициатива Организации Объединенных Наций по Африке может быть наиболее приемлемым временным механизмом координации деятельности Организации Объединенных Наций в Африке и что при необходимости могут быть включены дополнительные подтемы или группы вопросов. Этот измененный механизм будет содействовать обмену информацией между учреждениями, определению целей и выявлению приоритетов, а также периодическому контролю за выполнением поставленных задач.

70. Сопредседателям Руководящего комитета АКК (ЭКА и ПРООН) было предложено подготовить доклад, содержащий детальные предложения в отношении того, каким образом Особая инициатива может играть такую координирующую роль. Доклад, который будет подготовлен в консультации с участвующими учреждениями, будет представлен заместителю Генерального секретаря на утверждение в течение трех месяцев. Роль Особой инициативы в качестве механизма координации будет рассмотрена через два года.

71. С учетом особо приоритетного внимания, уделяемого системой Организации Объединенных Наций Африке, и для того, чтобы продемонстрировать государствам-членам эффективность деятельности Организации Объединенных Наций в регионе, участники совещания подчеркнули необходимость более согласованной деятельности учреждений системы Организации Объединенных Наций.

#### Совещание по координации для региона, охватываемого ЭСКЗА

72. В совещании по координации для региона ЭСКЗА приняли участие 18 учреждений Организации Объединенных Наций. В результате углубленного и детального обсуждения была выявлена твердая приверженность региональной координации и сотрудничеству. Были рассмотрены примеры успешных партнерских отношений. Участники совещания отметили необходимость недопущения случаев ненужного дублирования и выполнения одних и тех же задач. Они подчеркнули важность обеспечения взаимодополняемости деятельности системы Организации Объединенных Наций в целях более эффективного удовлетворения потребностей региона. Участники пришли к выводу, что для мобилизации дополнительных ресурсов на цели деятельности в области развития в регионе необходимы согласованные действия соответствующих учреждений. В этой связи была признана важная роль международных финансовых учреждений.

73. Было выражено мнение, что необходима общая оценка региональных вопросов в целях повышения уровня существующих процедур и механизмов координации. Была подчеркнута необходимость учета мандатов и деятельности региональных и субрегиональных организаций, а также задач и деятельности НПО. Была подчеркнута связь между вопросами мира, безопасности, демократии и развития в регионе.

74. Участники совещания пришли к мнению, что Межучрежденческая координационная группа является наиболее подходящим форумом для формирования стратегии или направлений деятельности системы Организации Объединенных Наций для региона Западной Азии. ЭСКЗА было поручено

проводить ее совещания. Работа по подготовке к двадцать пятой годовщине ЭСКЗА может способствовать процессу выработки этого общего направления деятельности или стратегии системой Организации Объединенных Наций.

75. Хотя данная Группа должна объединять все учреждения Организации Объединенных Наций, осуществляющие свою деятельность в данном регионе, участники выразили согласие, что ее структура должна быть облегченной и гибкой и что ее функционирование не должно быть сопряжено с чрезмерными расходами. Участники совещания согласились также провести оценку этой стратегии и ее воздействия на деятельность системы Организации Объединенных Наций в регионе через год.

76. ЭСКЗА провела под председательством заместителя Генерального секретаря первое совещание по результатам совещания Группы 29 апреля 1999 года. На совещании было решено изменить название совещания на Региональную координационную группу Организации Объединенных Наций; предусмотреть, чтобы ЭСКЗА выполняла функции секретариата; проводить совещания Группы два раза в год; создать Web-сайт, на котором можно было бы помещать такие документы и информацию о региональной деятельности соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, как соглашения, расписания совещаний, перечни статистических публикаций, учебные и другие материалы; назначить в каждой организации координатора для представления ЭСКЗА соответствующих материалов; обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) приступила к созданию механизма сетевого обслуживания в целях содействия контактам между членами Группы и с секретариатом Группы.

77. На уровне основной деятельности участники совещания решили рассмотреть возможность создания общей стратегической основы, позволяющей выявить приоритеты деятельности на региональном уровне; добиваться повышения возможностей государств-членов подготавливать надежную статистическую информацию; поставить перед каждой организацией задачу представить секретариату Группы к концу сентября 1999 года информацию на трех-пяти страницах о воздействии и последствиях соглашений ВТО о либерализации торговли для государств-членов региона с точки зрения их собственных мандатов.

### 3. Сотрудничество с другими региональными органами

78. Все региональные комиссии издавна поддерживают тесное сотрудничество с различными другими межправительственными органами и региональными и субрегиональными организациями в своих соответствующих регионах. Во многих случаях официальные механизмы, такие, как меморандумы о взаимопонимании и/или институциональные процедуры, например, совместные совещания и структуры, обеспечивают основу для сотрудничества и периодического обзора изменений в их отношениях. Как указано выше, это важное направление в деятельности региональных комиссий в рамках их соответствующего регионального институционального контекста было признано и одобрено Советом в его резолюции 1998/46, приложение III, пункт 12, в котором Совет рекомендовал региональным комиссиям, как предусматривается их соответствующими межправительственными органами, активизировать их сотрудничество и регулярные обмены информацией с соответствующими региональными учреждениями, институтами и сетями.

79. Подробная информация о сотрудничестве между региональными комиссиями и другими региональными органами в их соответствующих регионах содержится в добавлении 1 (E/1999/14/Add.1).

### C. Меры, принимаемые региональными комиссиями в целях усиления процесса реформ и повышения эффективности и действенности



## ЕЭК

80. В 1995 году ЕЭК провела углубленный обзор своих стратегических направлений деятельности, межправительственной структуры и методов работы. По итогам этого обзора была подготовлена декларация об укреплении экономического сотрудничества в Европе и связанный с ней план действий, которые были приняты ЕЭК на ее юбилейной сессии в 1997 году и впоследствии одобрены Советом на его основной сессии 1997 года.

81. В соответствии с планом ЕЭК была создана Группа экспертов по программе работы. Данная группа консультирует Комиссию в отношении ее программы работы и путей внесения изменений в нее с учетом возникающих приоритетов региона и предполагаемых изменений в объеме финансирования. Первая задача, выполненная Группой, заключалась в создании системы выявления приоритетов программы работы, которую должны выполнять все основные вспомогательные органы. Этот процесс определения приоритетов и деятельности Группы является полезным механизмом, с помощью которого ЕЭК может вносить коррективы в свою работу, с тем чтобы она была более актуальной и в большей степени отвечала изменяющимся реалиям в регионе.

82. Кроме того, в связи с выполнением программы и уделением в последнее время повышенного внимания достижению конкретных результатов секретариат ЕЭК занимался разработкой показателей работы для оценки качества и воздействия ее деятельности.

83. В соответствии с планом действий требуется, чтобы четыре межсекторальных задачи включались во все области деятельности ЕЭК: устойчивое развитие, обеспечение надлежащего учета гендерной проблематики, уделение особого внимания странам с переходной экономикой и привлечение к работе представителей деловых кругов.

84. Устойчивое развитие уже включается в деятельность ЕЭК, и в ряде областей принимаются дополнительные меры. Например, вопрос об эффективности энергообеспечения, который непосредственно связан с устойчивым развитием, стал основным компонентом работы Комитета по устойчивой энергетике. Этот Комитет подготовит также ряд вопросов и рекомендаций региональной политики в рамках процесса подготовки к девятой сессии Комиссии по устойчивому развитию, центральной темой которой будет энергетика. Кроме того, мероприятия, проводимые в рамках Комитета по лесу, сосредоточены главным образом на устойчивом развитии лесов и сектора по производству лесоматериалов.

85. Хотя включение гендерной проблематики в основные виды деятельности является относительно новым направлением работы, прогресс был достигнут в целом ряде областей. Например, в настоящее время в обследовании ЕЭК на регулярной основе включается анализ занятости в странах с переходной экономикой с учетом гендерного фактора. В области гендерной статистики, которая является специальной областью статистики в программе работы Конференции статистиков стран Европы, в стадии подготовки находится публикация о женщинах и мужчинах в Европе и Северной Америке, которая явится региональным вкладом в обзор хода осуществления Пекинской платформы действий 2000 года.

86. Поддержка стран с переходной экономикой по-прежнему является основой программ работы ЕЭК, особенно в ее оперативной деятельности. В последние годы наблюдается усиление деятельности по техническому сотрудничеству в отношении субрегиональных групп, в частности Инициативы в отношении сотрудничества в Юго-Восточной Европе (СЕКИ), и таких субрегиональных проектов, как Специальная программа Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии (СПЕКА).

87. Что касается участия деловых кругов, то была создана специальная рабочая группа открытого состава по связям с деловыми кругами для рассмотрения связей Комиссии с представителями деловых кругов. Рабочая группа считает, что было бы полезно изучить дополнительные пути укрепления таких связей, в связи с чем основным вспомогательным органам было предложено рассмотреть вопрос о сотрудничестве с деловыми кругами в их соответствующих областях работы, с тем чтобы дать оценку их прошлому опыту и сделать из этого соответствующие выводы. В 2000 году основные вспомогательные органы представят свои заключения Комиссии.

### ЭСКАТО

88. В соответствии со своей резолюцией 53/1 о перестройке конференционной структуры Комиссии ЭСКАТО на своей пятьдесят четвертой сессии, состоявшейся в апреле 1998 года, постановила рационализировать структуру программы, сократив число подпрограмм с 10 до 7, начиная с двухгодичного периода 2000–2001 годов. В соответствии с пересмотренной структурой программ две подпрограммы – "Региональное экономическое сотрудничество: торговля и инвестиции" и "Региональное экономическое сотрудничество: промышленность и технология" были объединены в одну подпрограмму в целях укрепления регионального экономического сотрудничества в деле содействия укреплению связей между инвестициями в торговлю и развитием технологий, а также ускорению промышленного развития. Три подпрограммы, касающиеся облегчения бремени нищеты, были объединены в две подпрограммы, одна из которых направлена на решение вопросов и проблем социального развития, вопросов развития людских ресурсов и роли женщин в процессе развития с уделением особого внимания облегчению бремени нищеты, а вторая – на решение социальных и экономических вопросов в сферах народонаселения и развития сельских и городских районов, которые непосредственно связаны с облегчением бремени нищеты.

89. Кроме того, в целях обеспечения согласованности между структурами программ и секретариата, а также в соответствии с одной из основных рекомендаций Управления служб внутреннего надзора была предпринята двухэтапная реорганизация секретариата, которая повлекла за собой сокращение числа основных отделов с девяти до семи. В связи с объединением и консолидацией функций были перераспределены ресурсы в приоритетные области, что нашло свое отражение в предлагаемом бюджете по программам ЭСКАТО на двухгодичный период 2000–2001 годов: а) изучение вопросов развития и анализ политики в целях уделения основного внимания последствиям экономического и финансового кризиса в регионе, а также разработке рекомендаций в отношении политики в целях сведения к минимуму неизбежных факторов риска для их преодоления; б) социальная политика и интеграция групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, и женщин в процесс развития; в) развитие туризма и д) статистика. В настоящее время принимаются дополнительные меры для повышения целенаправленности работы директивных органов Комиссии.

90. ЭСКАТО продолжала играть активную роль в укреплении координации на региональном уровне и расширении взаимодополняемости через РМКТО, основателем которого она является и для которого она обеспечивает секретариатскую поддержку. Некоторые из 13 подкомитетов РМКТО активно выступают за совместную разработку программ и финансирование совместных проектов.

91. Комиссия на своей пятьдесят пятой сессии одобрила рекомендации Консультативного комитета постоянных и других представителей, назначаемых членами Комиссии (ККПП), касающиеся введения положения о сроках окончания деятельности, осуществляемой в соответствии с резолюциями, принятыми на предыдущих сессиях Комиссии; мер по пропаганде деятельности ЭСКАТО; укрепления руководящей роли ЭСКАТО по отдельным направлениям, а также необходимости ускорения заполнения вакансий в секретариате, в частности на старшем уровне.

Комиссия приветствовала предложение о том, чтобы поручить неофициальной рабочей группе открытого состава ККПП провести более подробный анализ этих вопросов, а также определить приоритеты для программы работы и представить Комиссии рекомендации о стратегических направлениях ее дальнейшей деятельности.

92. Секретариат распространил среди делегаций на пятьдесят пятой сессии Комиссии вопросник для определения актуальности, полезности, качественного уровня и эффективности сессии. Ответы на этот вопросник будут проанализированы в целях принятия мер для улучшения положения на будущих сессиях Комиссии.

93. Другие принятые меры включают:

а) создание Исполнительным секретарем внутренней целевой группы в целях определения вопросов и проблем на следующее столетие, а также областей концентрации деятельности ЭСКАТО;

б) проведение регулярных обзоров хода осуществления внебюджетных проектов для оценки потребностей двусторонних доноров. В 1998 году секретариатом ЭСКАТО и правительством Японии совместно была проведена оценка пяти отдельных проектов оказания технической помощи, финансируемых из средств фонда сотрудничества Японии и ЭСКАТО. В 1999 году будут проведены специальные совещания по обзору проектов, в том числе субрегиональный практикум по оценке развития людских ресурсов, посвященный программе развития в интересах женщин в Южной Азии на период после ликвидации неграмотности, финансируемой правительством Нидерландов. В июне 1998 года в целях содействия обеспечению доступа руководителей проектов к последней информации о финансовом исполнении их соответствующих проектов ЭСКАТО разработала онлайн-систему доступа к финансовым ведомостям счетов по внебюджетным проектам и контроля за ними;

в) проведение в два этапа перераспределения должностей по регулярному бюджету в контексте перестройки ЭСКАТО и мероприятий по подготовке бюджета по программам. Первый этап перераспределения был осуществлен 15 июля 1998 года, а осуществление второго этапа начнется 1 января 2000 года. На основе ответов правительств стран-членов на вопросник, распространенный ЭСКАТО в 1997 году с целью определения приоритетов деятельности и распределения средств, устанавливаемых Комиссией, кадровые ресурсы, предусмотренные в регулярном бюджете, были перераспределены из статьи "Поддержка программ", а также из первоочередных областей в первоочередные области программы работы ЭСКАТО;

г) сокращение количества дней по обслуживанию межправительственных заседаний. Количество периодических и непериодических публикаций также было сокращено с 439 в двухгодичном периоде 1996-1997 годов до 310 в двухгодичном периоде 1998-1999 годов и 233 в двухгодичном периоде 2000-2001 годов. Число периодических изданий также было сокращено с 45 в двухгодичном периоде 1996-1997 годов до 41 в двухгодичном периоде 1998-1999 годов и 39 в двухгодичном периоде 2000-2001 годов. Эти меры не повлекли за собой каких-либо негативных последствий и были приняты на основе тщательного анализа каждого издания, включая его мандат, цели и предполагаемый круг читателей. Была скоординирована периодичность выпуска некоторых периодических публикаций, а выпуск других был прекращен в связи с тем, что распространение соответствующих данных и информации через Интернет является более эффективным с точки зрения затрат и оперативным;

е) продолжение активной работы по осуществлению ряда других уже осуществляемых в секретариате ЭСКАТО инициатив по повышению эффективности, которые охватывают вопросы

управления, информационные системы и документацию по внутренней отчетности, а также публикации, конференционное обслуживание, общие услуги, коммунальные услуги и связь, подготовку кадров и путевые расходы персонала.

## ЭКЛАК

94. С весны 1998 года ЭКЛАК продолжает осуществление ряда инициатив и в то же время разрабатывает некоторые новые инициативы, направленные на проведение организационной реформы в целях повышения эффективности и результативности. Предпринятые инициативы можно подразделить на три широкие категории: основные вопросы, вопросы структурного характера и оперативные и управленческие вопросы.

95. Что касается основных вопросов, то ЭКЛАК уделяет основное внимание следующему:

а) определение приоритетов для программы работы ЭКЛАК на 2000–2001 годы. Четвертое совещание специальной рабочей группы<sup>1</sup> было созвано в штаб-квартире ЭКЛАК в Сантьяго 1–2 октября 1998 года для проведения тщательного анализа программы работы, направленного на увязку мероприятий с приоритетными потребностями стран. В совещании приняли участие представители 23 государств-членов, которые согласовали порядок приоритетов для осуществления программы работы системы ЭКЛАК на двухгодичный период 2000–2001 годов. Государства-члены отметили, что этот форум является важным механизмом взаимодействия между правительствами и секретариатом;

б) развитие и социальное равенство. ЭКЛАК постановила уделить основное внимание в рамках основных прений на своей сессии в 2000 году в Мехико вопросам равенства в качестве основного приоритета для стратегий развития в регионе. С 1998 года ЭКЛАК проводит целый ряд основных мероприятий по вопросу социального равенства в странах Латинской Америки и Карибского бассейна. Учитывая важность и сложность этой темы, ЭКЛАК приложила значительные усилия для привлечения опыта и ресурсов секретариата и со стороны в целях укрепления рабочего потенциала подразделений в различных областях для обеспечения существенного вклада в процесс определения политики в странах региона, который бы оказывал безусловное позитивное воздействие на решение вопросов равенства;

в) распространение информации о деятельности организации. Удалось также добиться успехов в совершенствовании деятельности по распространению информации о мероприятиях секретариата и услугах, оказываемых им странам региона, в частности через его web-сайт. С момента открытия этого сайта в 1997 году количество его посетителей увеличилось с приблизительно 6000 до 38 000 в месяц.

96. В структурной области ЭКЛАК уделяет основное внимание: а) укреплению аналитического потенциала Отдела по вопросам окружающей среды и населенных пунктов, а также его потенциала по оказанию консультативных услуг и технической помощи для удовлетворения потребностей стран-членов; б) обеспечению полной интеграции Латиноамериканского демографического центра (ЛАДЦ), ныне Отдела народонаселения ЭКЛАК, в структуру секретариата ЭКЛАК; в) проведению организационной, функциональной и финансовой реформы Карибско-латиноамериканского института экономического и социального планирования (ИЛПЕС) в соответствии с мандатом, принятым на двадцать седьмой сессии Комиссии<sup>2</sup>; г) укреплению потенциала национального отделения ЭКЛАК в Боготе в целях более эффективного удовлетворения потребностей правительств андских стран.

97. Что касается оперативных и управленческих вопросов, то ЭКЛАК осуществляет следующие инициативы:

а) внедрение компьютерной системы контроля за осуществлением программ, мониторинга и представления отчетности, которая будет обеспечивать постоянный доступ к информации об

использовании финансовых и людских ресурсов, ходе деятельности по осуществлению проектов и достижению установленных показателей деятельности. Эта система будет также удовлетворять потребности Управления служб внутреннего надзора в области представления докладов;

б) оценка работы, проведенной Комиссией в 1998 году в рамках мероприятия, к осуществлению которого будут привлечены все сотрудники в Сантьяго, субрегиональных и национальных отделениях. Для этого были разработаны показатели деятельности для оценки качества, результативности и актуальности мероприятий. Был также принят метод распределения расходов на основе определения непосредственных расходов, сопряженных с осуществлением основных мероприятий Комиссии, и контроля за ними. Выводы этой оценки совместно с другими соответствующими вопросами, касающимися процесса реформы в Комиссии, будут представлены пятой сессии специальной рабочей группы, которая состоится 8–9 июля 1999 года в Нью-Йорке;

с) укрепление потенциала Отдела планирования и осуществления программ в целях оказания более эффективной поддержки основным подразделениям ЭКЛАК в разработке программы работы и среднесрочных планов путем уделения большего внимания планированию с упором на конкретные результаты.

#### ЭКА

98. Прошлый год был отмечен укреплением процесса реформ, предпринятых в ЭКА за предыдущие три года. Это нашло свое отражение как в усилиях, направленных на совершенствование разработки как структуры программ, так и форм осуществления программной деятельности. К числу основных областей, которым уделялось особое внимание при разработке программ, относилось укрепление субрегиональных центров развития (СРЦР), с тем чтобы они могли служить в качестве полноценных оперативных механизмов ЭКА, обеспечивая консультирование по вопросам политики и осуществляя оперативную деятельность в интересах государств-членов и субрегиональных межправительственных организаций. Центры будут осуществлять новую подпрограмму по содействию субрегиональной деятельности в целях развития. В общей сложности центры будут располагать 35,4 процента от общего объема ресурсов по программам Комиссии. Кроме того, разработана новая подпрограмма по вопросам содействия улучшению положения женщин. Африканский центр по вопросам положения женщин, на который возложена обязанность по управлению осуществлением новой подпрограммы, в настоящее время укрепляется, намного повышается его потенциал в области программирования, организации и управления для решения гендерных вопросов и вопросов развития в ЭКА.

99. Поддержка ЭКА, оказываемая ее государствам-членам, осуществляется в виде пропагандистской деятельности и консультаций по стратегическим вопросам путем проведения семинаров, практикумов, групповой учебной подготовки, распространения передового опыта; предоставления технической помощи; поддержки в деле создания национальных потенциалов; установления норм и организации важных встреч посредников в целях формирования консенсуса по вопросам политики в области развития. В целях продолжения динамичного развития процесса улучшения форм работы Комиссии, предпринятого в последние два года, были приложены все усилия, для того чтобы ограничить количество заседаний и публикаций и направить ресурсы на осуществление других мероприятий, с тем чтобы обеспечить их большую результативность. Вводятся новые формы работы, способствующие улучшению внутренних контактов и профессионального диалога. В их число входит частое проведение семинаров на местах для обзора публикаций коллегами, которые будут дополняться внешними совместными обзорами основных документов, особенно главных изданий. Кроме того, улучшается техническое качество материалов, публикуемых ЭКА, которые тщательно редактируются и своевременно и широко распространяются.

Предпринимаются также конкретные меры для укрепления групп коммуникации и письменного перевода.

100. Еще одной важной областью является обновление технической базы. ЭКА приняла важные меры в целях обновления потенциала ЭКА в области информационной технологии и использования средств информационной технологии для распространения своих материалов, в том числе на уровне субрегиональных центров развития, которые являются одним из важных механизмов Комиссии. Особое внимание будет уделено обеспечению качества обслуживания; подсоединению компьютеров к местной районной сети в штаб-квартире ЭКА и в СРЦР; обеспечению подсоединения к региональной сети для организации компьютерной связи между штаб-квартирой ЭКА, СРЦР и Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций; вопросам обеспечения, управления и развития обслуживания в рамках внутриорганизационной компьютерной сети в штаб-квартире ЭКА и СРЦР; и централизованному управлению сетью, связывающей программные средства настольных компьютеров. Особое внимание уделяется оснащению Конференционного центра Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе техническими средствами, которые позволят ему служить одним из главных форумов для диалога и дебатов по стратегическим вопросам в Африке. Предполагается, что центр будет оборудован средствами конференционной видеотехники и дистанционных контактов с использованием сеансовой связи.

#### ЭСКЗА

101. Еще в 1994 году ЭСКЗА предприняла важные меры в области реформ, в рамках которых главное внимание уделялось ее программе работы и которые были завершены в течение двухлетнего периода 1996–1997 годов. Результатом этого явился переход от секторального подхода, охватывающего 15 различных секторов, к тематическому подходу Комиссии, в рамках которого эти сектора были сведены в пять тематических подпрограмм, основанных на многодисциплинарном подходе, в котором сочетаются вопросы из различных смежных областей. Результаты обзора основных функций ЭСКЗА и ее организационной структуры отражены в новом бюллетене Генерального секретаря (ST/SGB/1999/1), который был издан 13 февраля 1999 года. Одним из его основных моментов явилось слияние нынешней Группы по планированию и координации программ и Отдела по техническому сотрудничеству в целях обеспечения взаимодополняемости между нормативной аналитической деятельностью и оперативной деятельностью.

102. В рамках разработки предлагаемого бюджета по программам на двухлетний период 2000–2001 годов ЭСКЗА предприняла еще один шаг в направлении установления приоритетов и укрепления регионального сотрудничества между учреждениями Организации Объединенных Наций, а также создания механизма сотрудничества на региональном уровне. ЭСКЗА проконсультировалась с рядом учреждений Организации Объединенных Наций по вопросу о предварительном перечне приоритетов, который она определила для своей предлагаемой программы работы и бюджета на двухлетний период 2000–2001 годов (см. E/ESCWA/C.1/20/8, пункт 6(е) повестки дня Технического комитета).

103. После перемещения Комиссии из ее временной штаб-квартиры в Аммане в ее постоянную штаб-квартиру в Бейруте в декабре 1997 года ЭСКЗА удалось внедрить административные процедуры/системы в целях повышения эффективности операций. Эти инициативы охватывают такие области, как развитие людских ресурсов, упрощение оперативных процедур; создание дома Организации Объединенных Наций и последующая организация общего обслуживания; и информационная технология и связь.

104. Как указал Генеральный секретарь, создание дома Организации Объединенных Наций является одной из инициатив в рамках реформ. После переезда ЭСКЗА в ее штаб-квартиру в Бейруте четыре других организации системы Организации Объединенных Наций, представленные в Бейруте, а именно ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ЮНИДО, перевели свои отделения в штаб-квартиру ЭСКЗА. Региональное отделение ЮНЕП также выразило свою заинтересованность в переводе своего отделения в дом Организации Объединенных Наций. Кроме того, в 1998 году ЭСКЗА тесно сотрудничала с другими учреждениями в целях изучения форм системы общего обслуживания и разработки форм совместного несения расходов, приводящих к эффекту масштаба. В настоящее время принимаются меры для определения банка, который будет обслуживать дом Организации Объединенных Наций.

105. Что касается управления людскими ресурсами, то уже создана программа по повышению квалификации персонала. В области компьютерной подготовки предполагается, что к концу 1999 года весь персонал ЭСКЗА будет иметь знания, необходимые для использования программного обеспечения, применяемого в Организации.

106. Деятельность по упрощению внутренних оперативных процедур охватывает такие области, как более широкое использование компьютерной техники, особенно комплексной системы управленческой информации (ИМИС); эксплуатация зданий; закупки; и реорганизация некоторых секций/групп Отдела административного обслуживания. Что касается эксплуатации зданий, то услуги, финансируемые из внешних источников, в некоторых ключевых областях способствовали достижению существенной экономии и улучшению качества услуг. Что касается закупок, то повышение степени автоматизации делопроизводства способствовало оформлению системы инвентаризации в виде базы данных. В рамках Отдела реорганизация Секции конференционного обслуживания привела к повышению производительности при имеющихся ресурсах. Аналогичным образом, Секция общего обслуживания в настоящее время может приспособиться к расширяющимся и выходящим на более высокий уровень требованиям в области связи.

107. Что касается информационной технологии, то новое программное обеспечение, а также применение ИМИС и недавно внедренной системы статистической информации ЭСКЗА облегчит доступ и получение статистических данных. Кроме того, ЭСКЗА приступила к осуществлению проекта 2000 года (Y2K), с тем чтобы помочь государствам-членам в их усилиях по достижению в 2000 году согласованного функционирования всей используемой техники информации связи на национальном и региональном уровнях. ЭСКЗА сотрудничает с учреждениями Организации Объединенных Наций в Ливане через межучрежденческую целевую группу для достижения этой цели.

108. Линия спутниковой связи через спутниковую наземную станцию ЭСКЗА обеспечила подсоединение к всемирным сетям Организации Объединенных Наций. К основным услугам, предоставляемым через спутниковую линию связи, относятся телефонная и факсимильная связь, а также передача данных, включая систему на оптических дисках, для библиотеки, а затем для ИМИС. Благодаря использованию этой сети ЭСКЗА может расширить свою техническую базу в области коммуникации и информации и предоставлять свои услуги более эффективно и качественно.

### III. ТЕНДЕНЦИИ И МЕРОПРИЯТИЯ

109. Региональные комиссии наделены общим мандатом, который состоит в том, чтобы поднимать уровень экономического развития и сотрудничества между странами соответствующих регионов, а также между ними и другими частями мира. Их деятельность прежде всего отвечает интересам региона и приспосабливается к меняющимся потребностям их регионального состава. Они выступают в качестве форума для выдвижения на первый план региональных перспектив на



фоне глобальных проблем и наоборот. Их аналитическая работа имеет двойную цель: предоставлять информацию и анализ политики по вопросам социально-экономического развития в регионе и содействовать обсуждению вопросов политики и обмену опытом в этих областях. Их сотрудничество со странами-членами диктует необходимость того, чтобы они также участвовали в оперативной деятельности, которая дополняет и взаимно укрепляет их нормативную деятельность.

110. В то же время как часть организованной структуры Организации Объединенных Наций региональные комиссии выполняют соответствующие глобальные мандаты, предоставляемые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, которые, как отражается в предназначаемых для них функциях, также включают осуществление последующих мероприятий по итогам глобальных конференций. Информация об основных мероприятиях комиссий за прошлый год включена в добавление 2 доклада (E/1999/14/Add.2).

#### IV. МЕЖРЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

##### A. Экономические и социальные последствия международного финансового кризиса

111. В начале июня 1997 года серия национальных финансовых кризисов разразилась в нескольких странах с наиболее динамично развивающейся рыночной экономикой – Таиланде, Малайзии, Индонезии, Филиппинах и Республике Корея в такой последовательности – экономический кризис в Азии распространился и углубился в 1998 году до такой степени, что привел мир на грань глобальной финансовой катастрофы. Действительно, к концу 1998 года мир приблизился к глобальному финансовому краху, при этом кризис распространился на Российскую Федерацию, а вскоре после этого на Бразилию, и вызвал напряженность в некоторых других странах. Глубина кризиса и быстрота его распространения приобрели беспрецедентные масштабы. Резко возросли уровни безработицы и нищеты, особенно в Азии, но также и в Российской Федерации и в Латинской Америке. События показывают, что экономический кризис в Азии и проблемы, вытекающие из него, влекут за собой крупные региональные проблемы, требующие директивного решения Советом.

##### ЕЭК

112. Азиатский кризис 1997 года, долговой мораторий и девальвация в России в августе 1998 года, а также бразильский кризис во второй половине 1998 года связаны с распространением кризисных явлений в финансовой сфере, однако обстоятельства каждого кризиса, относительная важность внешних потрясений и внутренних проблем, а также последующее воздействие на реальную экономическую деятельность далеко не одинаковы<sup>3</sup>. Страны с переходной экономикой региона ЕЭК извлекли немало уроков из этих событий уже в начале 1997 года в результате валютных кризисов в Болгарии (1996 год), Чешской Республике (май 1997 года) и Румынии (1997 год). Эти последние кризисы имеют много общего с кризисами, поразившими экономику азиатских стран во второй половине 1997 года.

113. Страны с рыночной экономикой Западной Европы и Соединенные Штаты на первых этапах азиатского кризиса оказались в выигрышном положении: благодаря значительному улучшению условий торговли и "бегству к качеству" на финансовых рынках снизились инфляция и процентные ставки, а также увеличились реальные доходы. Однако в конечном счете результатом сокращения спроса в Юго-Восточной Азии и других регионах стало резкое замедление темпов роста чистого экспорта в Западной Европе, что в полной мере не компенсировалось более

быстрым ростом внутреннего спроса. В течение 1998 года рост (и прогнозируемый рост) в Западной Европе постепенно понижался.

114. В странах с переходной экономикой прямые последствия азиатского кризиса ощутили на себе производители сырья в СНГ, прежде всего в Российской Федерации, где в результате снижения цен на нефть существенно сократились экспортные поступления, что стало одним из факторов августовского кризиса 1998 года. Экспортеры в Центральной и Восточной Европе также пострадали в результате снижения конкурентоспособности по сравнению с азиатскими экспортерами на западно-европейских рынках, причиной чего является девальвация валют азиатских стран.

115. Для большинства стран Центральной и Восточной Европы последствия снижения спроса на импорт в Азии были незначительными, так как в настоящее время их главными торговыми партнерами являются страны Западной Европы. Масштабы кризисных явлений в финансовой области были относительно ограниченными даже для тех немногих стран, которые в сравнительно большей степени интегрированы в международные финансовые рынки. Однако совокупный эффект азиатского, российского и бразильского кризисов и связанная с ними финансовая нестабильность имели существенные косвенные последствия для роста в этих странах, что в свою очередь привело к замедлению темпов экономического роста в Западной Европе. Для большинства стран с переходной экономикой доступ к международным рынкам капитала уменьшился, а в странах, в которых этот доступ сохранился, увеличилась стоимость финансовых ресурсов.

116. Воздействие глобальных финансовых потрясений на страны с переходной экономикой ЕЭК было далеко не одинаковым. Относительно меньше пострадали страны, добившиеся большего прогресса в макроэкономической стабилизации и проведении организационных и структурных реформ. Наоборот, больше всего пострадали страны, добившиеся меньшего прогресса в осуществлении связанных с преобразованиями реформ, а также страны, экономика которых была подорвана в силу внутренних факторов.

117. Для региона в целом и особенно для западных стран с рыночной экономикой кризис убедительно продемонстрировал неэффективность стандартных моделей прогнозирования в отношении учета важных изменений в структуре мировой экономики и, что немаловажно, либерализации мировых рынков капитала. Не были должным образом учтены продолжительность и географические масштабы кризиса, а также его последствия для реальной экономики в 1998 году и в последующий период.

118. Кризис привел к тому, что серьезно ставятся под вопрос практические рекомендации, получившие название "вашингтонский консенсус", и во всем регионе ЕЭК отмечается заметное ослабление доверия, которое способствует принятию быстрых рыночных решений по широкому комплексу экономических и социальных проблем.

119. В экономической политике все острее проявляется дефляционная тенденция, являющаяся результатом нестабильности мировых рынков капитала и рисков, связанных с тем, что рост производства будет ниже его потенциального возможного уровня. Что касается стран с переходной экономикой, желающих "догнать" Западную Европу, то это приводит также к тому, что возникает вопрос, могут ли они защитить себя от нестабильности движения капиталов не при помощи процентных ставок, а на основе других механизмов.

120. В настоящее время существует лучшее понимание рисков, связанных с использованием фиксированных или квази-фиксированных валютных курсов в случае, когда приток краткосрочного капитала из-за границы достигает опасно высокого уровня. Кроме того, политические механизмы для решения проблем, связанных с изменчивостью финансовых рынков в краткосрочном плане, имеют ограниченную эффективность.

121. Поэтому все больший упор делается на установку, предусматривающую среднесрочную и долгосрочную политику, особенно на структурные и организационные изменения, с тем чтобы укрепить доверие к национальной политике и повысить ее эффективность, а также уменьшить риск выхода кризисов из-под контроля.

122. В странах с переходной экономикой все чаще признается, что при создании организационных рамок рыночной экономики приоритетное внимание следует уделять реформе и развитию банковской и финансовой системы (включая эффективные системы управления, отчетности и регулирования).

123. Кроме того, приватизация более не считается достаточным условием для глубокой реструктуризации предприятий. Слабый банковский и промышленный сектора и (временный) доступ к внешним финансовым ресурсам значительно повышают уязвимость стран с переходной экономикой к воздействию внешних финансовых потрясений.

124. Поэтому одной макроэкономической стабилизации недостаточно; она должна сопровождаться глубокими структурными реформами и формированием организационной структуры, с тем чтобы создать условия, способствующие привлечению долгосрочных инвестиций, и, таким образом, заложить основу для устойчивого роста.

125. Не следует торопиться с либерализацией внутренних финансовых рынков до создания соответствующих институтов и регулирующих механизмов (конвертируемость по операциям движения капитала не следует включать в статьи соглашения МВФ в качестве окончательной цели для всех членов).

126. Однако проблемы финансовой нестабильности кроются не только в национальной экономике. Нестабильность присуща и самим международным рынкам капитала, устранить которую следует путем разработки более эффективных международных правил и улучшения координации. Кроме того, необходимо создать условия для национального прямого контроля над краткосрочными движениями иностранного капитала; фактически, большинство стран с переходной экономикой, как и прежде, имеют широкий круг механизмов для контроля портфельных инвестиций.

ЭСКАТО

127. Хронический характер кризиса по-прежнему является преобладающей чертой экономического и социального ландшафта азиатско-тихоокеанского региона. О негативном воздействии кризиса убедительно свидетельствует тот факт, что в 1998 году в развивающихся странах азиатско-тихоокеанского региона в целом был зарегистрирован почти нулевой рост, в то время, как в 1996 году он составлял 7 процентов, а в 1997 году – почти 6 процентов. Снижение показателей экономической активности проявилось практически во всех субрегионах, за единственным исключением Южной Азии. Быстрому распространению кризиса способствовали несколько передаточных механизмов. Прочные внутрирегиональные связи в области торговли, прямых иностранных инвестиций (ПИИ) и туризма неизбежно способствовали тому, что сокращение производства, начавшееся в одной стране, распространялось и на другие страны. Даже страны, которые не были в полной мере интегрированы в основные региональные экономические механизмы, не смогли защитить себя от воздействия кризиса. На многие из них неблагоприятное воздействие оказало общее падение цен на сырье. Утрата доверия инвесторов к формирующимся рынкам как прямое следствие кризиса неблагоприятно сказалась на потоках капитала.

128. Тесные внутрирегиональные связи подразумевают также, что экономический подъем в какой-либо одной стране зависит от подъема в других странах. Порочное воздействие друг на друга оказывают события, происходящие в финансовом и реальном секторах. Реформы финансового сектора, предусматривающие закрытие институтов, более строгие требования в отношении минимального объема капитальных активов и увеличение резервов для покрытия возможных убытков в связи с предоставлением кредитов в сочетании с жесткой валютно-финансовой политикой привели к резкому повышению процентных ставок и серьезно ограничили доступ к кредитам. Вместе с тем непоследовательная финансовая политика в условиях сокращения объема производства и занятости вызвала общее понижение внутреннего спроса, что не компенсировалось каким-либо существенным увеличением экспорта. Результатом этого стала неспособность предприятий реального сектора генерировать собственные средства. Имеющее катастрофические последствия сочетание сокращения доступа к кредитам, исключительно высокие процентные ставки и серьезные ограничения возможностей генерировать собственные средства оказали весьма неблагоприятное воздействие на возможности реального сектора по обслуживанию задолженности. Все большее распространение такого явления, как непогашение кредитов, в свою очередь, обусловило нежелание финансовых учреждений предоставлять новые кредиты, что резко сократило возможности предприятий реального сектора использовать имеющиеся мощности, не говоря уже о новых инвестициях. Слабость экономики Японии, которая стала не только основным источником ПИИ, но и все более важным рынком для экспорта и основным поставщиком банковских кредитов для развивающихся стран региона, усугубила эти тенденции в странах.

129. В социальной сфере кризис угрожает свести на нет значительную часть достигнутых ранее положительных результатов, при этом ограничивая возможность вмешательства правительств. Значительно ухудшилось положение в области здравоохранения и образования. Растущая безработица и нищета могут привести к росту преступности, насилия в семье, усилению психологического стресса, росту торговли наркотиками, попрошайничества, проституции, забастовкам на промышленных предприятиях, пренебрежению охраной окружающей среды, а также к усилению этнической напряженности и политического недовольства.

130. Однако, несмотря на недостатки в других областях, такие, как незначительный прогресс в изменении структуры задолженности корпораций, все большая неэффективность работы предприятий, невысокое доверие потребителей и растущая безработица, появились некоторые позитивные признаки. Биржи так же, как и валюты, в значительной мере оправались от резкого падения и в определенной степени стабилизировались. Темпы инфляции значительно замедлились.

Менее жесткой стала кредитно-денежная и финансовая политика, и наметилась тенденция к сокращению процентных ставок. Появляются признаки того, что в регионе начинается подъем.

131. ЭСКАТО проводит углубленные анализы причин и последствий кризиса как основы для представления предложений по политике обеспечения подъема и придания нового импульса экономическому росту. Эти анализы были опубликованы в "Economic and social surveys of Asia and the Pacific" ("Обследования экономического и социального положения в азиатско-тихоокеанском регионе") в 1998 и 1999 годах, а выводы были представлены на сессиях Комиссии. В целях содействия улучшению понимания мер в области политики, необходимых для преодоления финансового и экономического кризиса в Азии, ЭСКАТО провела два семинара. На семинаре по повышению эффективности управления финансовым сектором, состоявшемся в мае 1998 года, были рассмотрены проблемы управления, вытекающие из развития процесса реформ, либерализации и глобализации финансового сектора, а также были рекомендованы меры по сохранению внутренней и внешней экономической стабильности для успешного проведения реформы финансового сектора. В июне 1998 года АзБР, МВФ, Всемирный банк и ЭСКАТО совместно организовали семинар по теме "Регулирование потоков капитала: национальные и международные аспекты"<sup>11</sup>.

132. В проведенном ЭСКАТО анализе экономических последствий кризиса предлагается широкий круг мер, которые необходимо принять на национальном, международном и региональном уровнях для сведения до минимума возможности возникновения кризисов в будущем. На национальном уровне эти меры включают в себя: создание организационно-правовой базы для контроля за деятельностью финансового сектора, принятие и обеспечение выполнения соответствующего законодательства и норм поведения частных компаний как в финансовом, так и в реальном секторе экономики, а также транспарентность в управлении деятельностью корпораций; на международном уровне: рассмотрение вопроса о реформе международной финансовой системы; на региональном уровне: сотрудничество в разработке эффективного регулирования финансового сектора, создание общих стандартов финансовой осмотрительности для финансового сектора, региональные координационные механизмы, использование региональной валюты для торговых операций и региональные рынки облигаций, разработка систем раннего предупреждения; и учреждение Азиатского фонда.

133. Основные рекомендации по вопросам политики включают в себя увеличение объема бюджетных ассигнований на социальные услуги, создание формального "социального фонда", обеспечение адресности мер, связанных с созданием рабочих мест, перевод наличности, бесплатное или льготное предоставление основных товаров и услуг и кредитов в краткосрочном плане, внедрение эффективной системы страхования на случай потери работы и изменение стратегий в области развития в целях сведения к минимуму уязвимости в случае возникновения кризисов в будущем.

## ЭКЛАК

134. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна был существенно затронут последствиями азиатского кризиса, начиная с последней четверти 1997 года и вплоть до настоящего времени. Эти последствия нашли свое выражение в трех основных областях: а) финансы (спекуляция на обменных курсах, падение цен на региональных фондовых рынках и сокращение притока капитала, кроме как по очень высокой цене); б) торговля (снижение экспортных цен, резкое сокращение объема экспорта и некоторые проблемы, вызванные конкуренцией с азиатскими экспортерами); и с) меры политического характера, принимаемые правительствами стран региона для решения проблем в двух вышеупомянутых областях (жесткие меры налогово-финансового характера).

135. К счастью, для этого региона в начале кризисного периода Латинская Америка располагала некоторыми важными преимуществами. Был резко уменьшен бюджетный дефицит, более чем в половине от общего числа стран инфляция сокращалась и выражалась однозначным числом, и к тому же укрепился национальный банковский сектор. Значительным был запас валютных резервов, а сроки выплаты задолженности были продлены, с тем чтобы краткосрочные обязательства не вызывали непосредственную опасность. Кроме того, почти две трети от общего объема поступающего иностранного капитала составляли прямые инвестиции, которые являются наиболее стабильной формой притока капитала.

136. К тому же, пройдя через многочисленные кризисы в прошлом, правительства латиноамериканских стран оказались лучше подготовленными к новым потрясениям, чем правительства азиатских стран. Когда в той или иной стране возникали проблемы, министр финансов и президент центрального банка быстро принимали соответствующие меры. За исключением Мексики первоначальные ответные шаги, как правило, были направлены на поддержание обменных курсов путем повышения процентных ставок и иногда сокращения бюджетных ассигнований. Однако со временем все большее число стран, сталкиваясь с альтернативой резкого сокращения объема производства и утраты резервов, принимали решение включать в пакет мер в области политики также и девальвацию.

137. Несмотря на эту относительно благоприятную общую картину: Латинская Америка в результате кризиса, безусловно, пострадала. Средний показатель индекса цен на основных фондовых рынках Латинской Америки в период с октября 1997 по декабрь 1998 года снизился на 42 процента. Это резкое снижение цен на фондовых рынках было тесно связано с оттоком из этого региона капитала, поскольку как иностранные, так и национальные инвесторы захотели обменять свои капиталы в латиноамериканских валютах на доллары. В то же время также резко сократился объем других форм капитала, особенно это касается рынка облигаций. В результате оттока капитала с фондовых рынков, отсутствия нового капитала для его замены и увеличивающегося торгового дефицита международные резервы сократились по сравнению с наиболее высокими показателями, существовавшими в середине 1997 года. В период с октября 1997 года до начала 1998 года объем резервов сократился на 10 млрд. долл. США, однако позднее первоначальный уровень был восстановлен и даже превышен. За шесть месяцев с июля по декабрь 1998 года произошло новое падение в размере 33 млрд. долл. США (в основном в Бразилии).

138. Под влиянием нескольких волн кризиса прогнозы в отношении экономического роста в Латинской Америке и Карибском бассейне постоянно корректировались в сторону понижения. Собственные оценки ЭКЛАК, произведенные в сентябре 1997 года, предусматривали на 1998 год увеличение объема производства приблизительно на 4,5 процента. В марте 1998 года после того, как стали проявляться первые последствия кризиса, этот показатель был снижен до 3,2 процента.

На самом же деле рост в указанном году составил лишь 2,3 процента. В то же время следует отметить, что показатели роста в различных странах и субрегионах были очень неодинаковыми. В Мексике, Центральной Америке и Карибском бассейне дела обстояли значительно лучше, чем у их южноамериканских соседей, поскольку большая часть их торговли приходится на Соединенные Штаты Америки, экономика которых быстро развивается. Торговля южноамериканских стран является более диверсифицированной – больший акцент на Европу, Азию и другие латиноамериканские страны – поэтому эти страны больше пострадали от медленных темпов развития экономики у их партнеров. Кроме того, страны Центральной Америки и Карибского бассейна, фондовые рынки которых, как правило, являются весьма небольшими, избежали проблем такого рода, даже хотя им пришлось столкнуться с весьма неблагоприятными погодными условиями.

139. В результате повсеместно наблюдаемых более медленных темпов роста уровень безработицы возрос с 7,3 процента в среднем по региону в 1997 году до 7,9 процента в 1998 году. Во второй половине 1998 года существующие проблемы весьма обострились, что объясняется наиболее резким сокращением в этот период объема производства. В некоторых сферах формального сектора, которые пострадали в результате кризиса, уменьшился спрос на рабочую силу. По этой причине во многих случаях создание рабочих мест в 1998 году происходило в основном в неформальном секторе экономики, что означало уменьшение заработной платы работников, ухудшение условий труда и ограниченный доступ к льготам. В условиях низкого спроса на рабочую силу размер заработной платы в реальном выражении в формальном секторе в большинстве стран не изменялся или несколько уменьшился. Фактически, из стран, по которым имеется информация, увеличение более чем на 1 процент было зарегистрировано лишь в Чили и Уругвае.

140. Вне всякого сомнения, можно предположить, что эти проблемы на рынке рабочей силы найдут свое отражение в росте нищеты и, возможно, в увеличении неравенства, которое и без того в Латинской Америке проявляется больше чем в каком-либо другом регионе мира. Скорейшее восстановление приемлемых темпов роста будет иметь исключительно важное значение для того, чтобы этот регион мог продолжать вести успешную деятельность по сокращению нищеты, которая осуществлялась на протяжении большей части 90-х годов.

#### ЭКА

141. Африка оказалась затронутой восточноазиатским кризисом посредством имеющих форму цепной реакции явлений, которые происходят в трех основных областях: торговля, потоки финансовых средств и международные условия, в которых африканские страны проводят свою деятельность. На наиболее пострадавшие азиатские страны приходится небольшая доля глобальной экономической деятельности – 3,6 процента от общемирового объема валового внутреннего продукта (ВВП), около 7 процентов от общего объема мировой торговли, 6 процентов от общего мирового показателя притока прямых иностранных инвестиций, 4 процента от суммарного объема прямых иностранных инвестиций и менее 4 процентов от общего объема международного банковского кредитования. Кроме того, известно, что ни в одной из стран, расположенных вне Азии, на рынки пяти в наибольшей степени пострадавших стран не приходилось даже 10 процентов от общего объема экспорта, и ни в одной из стран объем импортных поставок из этих пострадавших стран не составлял 10 процентов. На Южную Африку и Мозамбик, которые поддерживают наиболее тесные торговые связи с азиатскими странами, в 1996 году приходилось, соответственно, лишь 4,8 и 1,5 процента от общего объема импорта этих пяти азиатских стран. В этом же году доля пяти указанных азиатских стран в импорте Южной Африки составила 4,1 процента.

142. Кризис имел различные последствия для разных стран. В наибольшей степени это испытали на себе африканские производители нефти. К первому кварталу 1998 года цены на нефть снизились на 21 процент, поскольку с начала 90-х годов Азия являлась крупнейшим регионом – чистым импортером топлива. Поэтому замедление темпов роста в Азии стало причиной повышения давления на цены на нефть, что резко негативно отразилось на Нигерии, Анголе и Габоне, сократив их общий торговый показатель на 23 процента и размер их дохода на 8 процентов. Цены на другие сырьевые товары, которые резко снизились в 1996 году и не достигли прежнего уровня на тот момент, когда разразился азиатский кризис, снизились еще больше по причине резкого сокращения спроса в Азии. Резкое снижение цен на полезные ископаемые, сельскохозяйственную продукцию и домашний скот, вызванные снижением спроса в Азии, имело отрицательные последствия для стран, не производящих нефть. С другой стороны, эта же группа стран выиграла в результате снижения цен на импортируемую нефть. Seriously пострадали экспортеры первичной продукции, на которую приходится основной объем прямых иностранных инвестиций в Африке.

143. В целом Африка избежала наиболее серьезных последствий распространения финансового кризиса. Это объясняется целым рядом причин. Во-первых, в результате устойчивого улучшения политики Африка в настоящее время в меньшей степени подвержена внешнему финансовому кризису. В отличие от азиатских и латиноамериканских стран притоки иностранного капитала по большей части являются долгосрочными и гарантированными правительством, в то время как частные фирмы относительно мало связаны с иностранными валютами. Во-вторых, африканские страны в меньшей степени интегрированы в международную экономику, чем многие другие страны. Тот факт, что Африка избежала финансовых последствий распространения кризиса, отчасти может объясняться более поздним по сравнению с другими регионами открытием для мировой торговли и потоков частного капитала. В-третьих, финансовые системы Африки все еще являются относительно недоразвитыми – несмотря на либерализацию финансовых отношений во многих странах. Банковские системы во многих странах лишь начинают выходить из длительных кризисных периодов, и во многих странах также лишь в зачаточном состоянии находятся рынки ценных бумаг. Само по себе избежание кризиса является положительным фактом, чего нельзя сказать об основной причине, которой это объясняется. Она заключается в том, что, несмотря на позитивный рост показателей функционирования экономики африканских стран за период с середины 90-х годов, масштабы структурной перестройки и интеграции в глобальную экономику являются весьма незначительными.

144. Помимо избежания кризиса, другим положительным фактором являются уроки, которые Африка может из этого кризиса извлечь. Для Африки, которая еще не испытала на себе неустойчивый характер движения капитала, нынешний кризис способствовал значительно лучшему пониманию связанных с этим вопросов и, таким образом, укреплению возможностей, которыми этот континент располагает для смягчения их последствий. Кроме того, хотя общие непосредственные последствия кризиса представляются незначительными, в средне- долгосрочной перспективе вполне возможны последствия второго раунда, которые могут значительно в большей степени затронуть Африку как и некоторые из вопросов и уроков, которые Африка должна извлечь из этого кризиса. Нынешний кризис должен подать для Африки сигнал тревоги, так как либерализация финансовых отношений опережает деятельность по достижению требуемой глобализации.

#### ЭСКЗА

145. Регион ЭСКЗА в целом относительно меньше подвергся непосредственным последствиям кризиса, чем другие регионы мира. Однако косвенные последствия кризиса являются значительными и, если их не сдерживать, могут усугубиться. Действительно, негативные



последствия финансового кризиса для Западной Азии в относительном выражении являются менее серьезными по сравнению с последствиями резкого снижения цен на нефть за период с 1997 года.

146. Негативные последствия финансового кризиса на Дальнем Востоке для стран этого региона связаны с его негативным проявлением в следующих областях: спрос на нефть; экспорт, не связанный с нефтепродукцией, стран - членов ЭСКЗА; общая сумма портфельных инвестиций и других активов стран-членов; а также опасность того, что страны с формирующейся рыночной экономикой будут считаться зоной повышенного риска и как таковые не будут пользоваться доверием международных инвесторов.

147. Что касается спроса на нефть, то, поскольку страны Юго-Восточной Азии являются основными импортерами нефти из стран, входящих в Совет сотрудничества стран Залива, финансовый кризис и его негативные последствия для экономики стран Юго-Восточной Азии обусловили снижение спроса на нефть из региона ЭСКЗА. В 1997 и 1998 годах спрос на нефть в странах Дальнего Востока составлял порядка 400 000-500 000 баррелей в день, меньше, чем прогнозировалось до того, как в июле 1997 года начался финансовый кризис. Таким образом, финансовый кризис вызвал сокращение темпов экономического роста на Дальнем Востоке, связанное с этим сокращение в этих странах спроса на нефть и, соответственно, сокращение объема экспорта нефти из стран - членов ЭСКЗА.

148. Кроме того, финансовый кризис вызвал более чем 30-процентную девальвацию валют в некоторых странах Дальнего Востока. В результате этого значительно укрепились конкурентные позиции экспорта из этих стран на международных рынках и, таким образом, уменьшилась результативность проводимой некоторыми странами - членами ЭСКЗА деятельности по увеличению объема их экспорта, не связанного с нефтью. Это, в частности, касается экспорта текстильных изделий, в первую очередь египетскими и сирийскими экспортерами.

149. Помимо этого, в некоторых странах, в частности в Кувейте, произошло резкое сокращение размера портфельных инвестиций в странах Дальнего Востока. Среди членов ЭСКЗА Кувейт является страной с наибольшей суммой портфельных инвестиций в странах Юго-Восточной Азии, и поэтому из-за резкого снижения цен на азиатских фондовых рынках он понес значительные потери капитала. Кроме того, значительная девальвация валют некоторых стран Дальнего Востока существенно уменьшила размер активов Кувейта на Дальнем Востоке в долларовом выражении.

150. Наконец, финансовый кризис в Юго-Восточной Азии и его различные негативные последствия вызвали потрясение среди международных инвесторов. Эти инвесторы, как представляется, теперь рассматривают все страны с формирующейся рыночной экономикой, будь то на Дальнем Востоке или где бы то ни было еще, как страны повышенного риска, к которым следует относиться с опаской. Несколько стран - членов ЭСКЗА, в первую очередь Египет, являются странами с формирующейся рыночной экономикой, которые предлагают для международных инвесторов колоссальные инвестиционные возможности. Дефицит текущих статей платежного баланса Египта за последние несколько лет является относительно низким, и эта страна располагает международными резервами на сумму более 20 млрд. долл. США, что является достаточным для того, чтобы финансировать ее импорт в течение примерно 15 месяцев. Тем не менее отрицательный опыт иностранных инвесторов в некоторых странах Дальнего Востока может стать причиной замедления притока капитала в страны региона ЭСКЗА.

#### В. Сотрудничество между региональными комиссиями

151. В пункте 15 приложения III своей резолюции 1998/46 Совет поощрил межрегиональное сотрудничество и регулярное взаимодействие между региональными комиссиями, с тем чтобы они могли обмениваться друг с другом информацией о современных методах работы, опыте и конкретных достижениях. Таким образом, будучи воодушевленными Советом, региональные комиссии провели в отчетный период в этой сфере ряд мероприятий.

152. Для ЕЭК и ЭСКАТО осуществление СПЕКА – это важная точка соприкосновения их совместных усилий. Помимо общих консультативных миссий и консультаций с центральноазиатскими республиками осуществляемая ЕЭС в сотрудничестве с ЭСКАТО оперативная деятельность в рамках СПЕКА была сосредоточена на следующем: развитии транспортной инфраструктуры и упрощении режима пересечения границ; рациональном и эффективном использовании энергетических и водных ресурсов в Центральной Азии; проведении международной экономической конференции; региональном сотрудничестве в разработке многовариантного подхода к проблемам поставки углеводородного сырья по трубопроводам на мировые рынки; структурной перестройке промышленности в целях создания конкурентоспособных на международном уровне перерабатывающих отраслей производства.

153. В отношении будущего направления деятельности следует отметить, что на неофициальных консультациях, проведенных с участием делегаций стран – членов СПЕКА в ходе пятьдесят пятой ежегодной сессии ЭСКАТО, предстоящая встреча на высшем уровне Межгосударственного совета в Кыргызстане в 1999 году рассматривалась в качестве прекрасной возможности для обсуждения СПЕКА и достижения консенсуса в отношении будущего развития программы. В этой связи Кыргызстан предложил включить обсуждение СПЕКА в повестку дня заседания группы экспертов в Бишкеке в рамках подготовки к основной сессии Совета 1999 года.

154. Кроме того, разрабатывались совместные мероприятия ЕЭС и ЭСКАТО в области рационального использования энергии и энергосбережения, главным образом в центральноазиатских республиках и Российской Федерации. Оба органа осуществляли совместно руководящие принципы применения законов об энергосбережении в государствах – членах СНГ. В этом году запланирована разработка дальнейших

совместных мероприятий в Казахстане и на Дальнем Востоке Российской Федерации в рамках вновь утвержденного Целевого фонда Организации Объединенных Наций для международного партнерства.

155. ЕЭС и ЭСКАТО организовали также в Бангкоке 15 и 16 октября 1998 года и в Джакарте 16 и 17 декабря 1998 года совместные семинары по вопросам осуществления Рамочной классификации Организации Объединенных Наций запасов/ресурсов месторождений: твердые горючие ископаемые и минеральное сырье. Эти семинары проводились в соответствии с решением 1997/226 Совета, в котором Совет предложил государствам – членам Организации Объединенных Наций, международным организациям и региональным комиссиям рассмотреть возможность принятия соответствующих мер по обеспечению применения Рамочной классификации на мировом уровне.

156. В области развития торговли по просьбе Нигерийского торгового агентства ЕЭС и ЭКА организовали совместно в марте 1999 года для участников из Нигерии семинар по вопросам развития торговли и электронного обмена данными, опыт которого получил положительную оценку. В настоящее время рассматривается возможность проведения дополнительных аналогичных семинаров для представителей других стран ЭКА.

157. ЭКА сотрудничает также с ЕЭС в вопросе обеспечения постоянной связи между Европой и Африкой через Гибралтарский пролив; и с ЭСКАТО – в области развития частного сектора в Африке в рамках сотрудничества Юг–Юг. ЭКА будет участвовать в проведении координируемого ЭКЛАК сравнительного исследования по вопросам программ социального обеспечения с участием всех пяти региональных комиссий.

158. В отношении межрегионального сотрудничества, предусматривающего также участие ПРООН, следует отметить, что был утвержден для финансирования Специальной группой ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами проект, подготовленный совместно ЭСКАТО и ЭКЛАК с целью укрепления межрегионального сотрудничества в области торговли и инвестиций между странами Азии и Латинской Америки. Этот проект будет осуществляться двумя Комиссиями.

159. Меры по стабилизации и структурной перестройке, принимаемые с 80-х годов во многих развивающихся странах, представляющих различные регионы, и недавний финансовый кризис высветили необходимость разработки программ социального обеспечения в целях смягчения долгосрочного и среднесрочного воздействия экономических мер на положение тех слоев населения, которые находятся в неблагоприятных условиях. Для удовлетворения этой насущной потребности региональные комиссии, действующие в рамках Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, разработали совместный проект в целях сравнительного исследования программ социального обеспечения. Этот проект обеспечит проведение четырех региональных и одного межрегионального обзоров основных уроков, связанных с положительными элементами этих программ, отмечавшимися в последние два десятилетия. Эти исследования должны помочь понять, насколько действенными являются различные программы социального обеспечения с точки зрения равенства и эффективного распределения ресурсов. Данные программы будут систематически анализироваться в контексте предложений, связанных с решением проблем, с учетом экономических, социальных и политических условий, в рамках которых они осуществляются. На полную реализацию проекта потребуется один год.

#### v. ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ СЕКРЕТАРЕЙ

160. Исполнительные секретари пяти региональных комиссий встречались в Нью-Йорке 26 июля 1998 года, 16 сентября 1998 года и 14 января 1999 года в связи с проведением, соответственно, основных сессий Совета и Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, а также в Бейруте 29 мая 1999 года. На всех четырех заседаниях исполнительные секретари анализировали вопросы развития, связанные с их соответствующими регионами и обеспечивающие сотрудничество между региональными комиссиями и другими соответствующими органами и программами. Исполнительные секретари обменялись также мнениями о последних мерах, принятых каждой из региональных комиссий для укрепления процесса своих реформ и обеспечения более соответствующего, эффективного и действенного характера своих мероприятий.

161. Исполнительные секретари рассмотрели вопрос о глобализации и ее последствиях для своих соответствующих регионов. Непосредственная близость региональных комиссий к пострадавшим странам и регионам позволила им внимательно наблюдать за развитием международного финансового кризиса и его последствиями. Они отметили, что три из четырех региональных комиссий, которые провели сессии в 1999 году, сосредоточили свое внимание на теме финансового кризиса и финансировании развития. Они также отметили, что на основании опыта стран Азии и Латинской Америки представляется целесообразным переосмысление роли региональных и субрегиональных учреждений. В документе Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, который посвящен архитектуре финансовых отношений и в подготовку которого региональные комиссии внесли существенный вклад, подчеркивается необходимость установления такого международного финансового порядка, который предусматривал бы в качестве неотъемлемого элемента систему региональных и субрегиональных резервных фондов и банков развития в целях обеспечения стабильности мировой экономики и создания более справедливых условий на глобальном уровне. Развивающиеся страны и страны с переходной экономикой должны также принимать меры по укреплению действующих региональных и субрегиональных финансовых учреждений и их поддержке на основе новых механизмов сотрудничества. Исполнительные секретари отметили также, что негативные социальные последствия кризиса были весьма значительными и, по всей видимости, будут ощущаться в предстоящие годы. В этой связи предлагаемое сравнительное исследование региональными комиссиями программ социального обеспечения, предусматривающих различные механизмы смягчения социальных последствий кризиса, стало бы важным и своевременным мероприятием. Это также укрепило бы взаимодействие между региональными комиссиями и способствовало бы более широкому обмену между ними соответствующим опытом, о чем говорится в приложении III резолюции 1998/46 Совета.

162. Рассматривая реформу и процесс структурной перестройки своих соответствующих организаций в более широком контексте реформы Организации Объединенных Наций, исполнительные секретари приняли к сведению достигнутый прогресс и позитивные меры, принятые Генеральным секретарем на секретариатском уровне в целях координации деятельности региональных комиссий с другими соответствующими подразделениями Организации. В этой связи они отметили, что их членство в Исполнительном комитете по экономическим и социальным вопросам способствовало учету в ходе обсуждений политики и в рамках последующих мероприятий регионального аспекта вопросов и проблем развития. Аналогичным образом, их участие в Группе старших руководителей и Руководящем комитете по реформе и управлению в ходе видеоконференций или во время пребывания в Нью-Йорке содействовало всестороннему диалогу по проблемам, стоящим перед Организацией, в том числе необходимости повышения эффективности и действенности. В этой связи очень сильное одобрение получило также недавнее решение Генерального секретаря о привлечении к работе в заседаниях АКК Координатора или другого исполнительного секретаря.

163. Исполнительные секретари отметили, что их участие в заседаниях ГООНВП способствовало активному участию региональных комиссий в процессах общих страновых оценок и РПООНПР. Они указали, что активное и реальное участие региональных комиссий на этапе осуществления этого процесса является для региональных комиссий и системы координаторов-резидентов одной из важных задач. Что касается отношений региональных комиссий с ПРООН, то исполнительные секретари отметили, что региональные комиссии и ПРООН готовы совершенствовать свое сотрудничество, отражением чего стал проект небольшого стратегического документа. Несмотря на то, что роль ПРООН в качестве финансирующего учреждения была приуменьшена, по их мнению, необходимо искать новые возможности для развития более тесных рабочих взаимоотношений и сотрудничества между региональными комиссиями и ПРООН в деле определения региональных и субрегиональных приоритетов, разработки совместных инициатив по ключевым вопросам на региональном уровне, совместного осуществления ведущих проектов и межрегиональных проектов с участием ПРООН и двух или более региональных комиссий при каталитической роли ПРООН в качестве финансирующего учреждения.

164. На региональном уровне Совет призывает в приложении III своей резолюции 1998/46 оптимизировать право созыва форумов региональных комиссий в качестве важных механизмов формулирования региональных перспектив и глобальных вопросов. Инициатива Генерального секретаря по созыву региональных слушаний в предстоящие несколько месяцев с участием государств-членов, гражданского общества и НПО будет способствовать достижению этой цели и станет важным вкладом в подготовку к Ассамблее тысячелетия.

165. Исполнительные секретари выразили свое подлинное удовлетворение выводами, содержащимися в приложении III резолюции 1998/46 Совета о совершенствовании координации деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций на региональном уровне на основе проведения региональных межучрежденческих заседаний под председательством заместителя Генерального секретаря.

166. Вместе с тем на глобальном межправительственном уровне Совет может пожелать продолжить изучение путей совершенствования взаимодействия с межрегиональными органами региональных комиссий. По мнению исполнительных секретарей, укрепление диалога в области политики имеет важное значение для улучшения структурных взаимоотношений между региональными комиссиями и Советом. Например, может потребоваться участие председателей или членов бюро региональных комиссий в сессиях Совета в случае соответствия повесток дня сессий комиссий вопросам, обсуждаемым в Совете. На организационной сессии Совет может также обратиться с просьбой об участии одного или нескольких исполнительных секретарей в его работе при условии наличия у комиссий проверенных знаний и опыта по той теме регионального характера, которая рассматривается Советом. В этой связи участие исполнительных секретарей с помощью видеоконференций в диалоге Совета по торговле и развитию ЮНКТАД со Вторым комитетом на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу о воздействии финансового кризиса на их соответствующие регионы рассматривается в качестве очень позитивного вклада.

#### Примечания

<sup>1</sup> В соответствии с резолюцией 553 (XXVI), принятой ЭКЛАК на ее двадцать шестой сессии, специальная рабочая группа, открытая для участия всех членов ЭКЛАК, была учреждена для определения приоритетов программы работы и вынесения рекомендаций Комиссии в отношении стратегических направлений ее дальнейшей деятельности.

<sup>2</sup> Этот мандат был обновлен Комиссией в ее резолюции 565 (XXVII), принятой на ее двадцать седьмой сессии в 1998 году.

<sup>3</sup> Обсуждение вопроса о последствиях кризисов в Азии и России для региона ЕЭК см. в "Обзоре экономического положения Европы", 1998 год, № 1, стр. 12-23 и 50-82 английского текста (включая исследование чешского кризиса 1997 года) и в "Обзоре экономического положения Европы", 1998 год, № 3, стр. 17-13 и 30-48 английского текста.

-----